91STE JAARGANG NO. 252 | ZATERDAG 30 NOVEMBER 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE
UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360
Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent
Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Top-overleg in Vladivostok zit Chinezen niet lekker

AMERIKA VERSNELT NORMALISATIEPROCES MET CHINA

Ook Ford naar Peking

WASHINGTON. – Het voorgenomen bezoek van president Ford van de V.S. volgend jaar aan Peking, dat gisteren in de Amerikaanse en Chinese hoofdsteden werd aangekondigd, wordt in Washington gezien als een tegemoetkoming aan de Chinese leiders om een tegenwicht te scheppen voor het recente bezoek van president Ford aan de Sovjet-Unie en in het kader van het diplomatieke streven naar normalisering van de betrekkingen tussen de twee landen. Hoewel geen datum voor [illegible] reis van de Amerikaanse president naar China is aangegeven, vermoedt men in Washington, dat deze vermoedelijk in het tweede halfjaar van 1975 zal plaats vinden na het bezoek in juni van de Russische partijleider, Leonid Breznjev, aan de Verenigde Staten. Het zou de Chinezen ook niet lekker zitten, dat min of meer stilstand is gekomen in de betrekkingen met de Amerikanen na het bezoek van president Nixon van acht dagen in februari 1972 aan China.

De bekendmaking van Washington en Peking volgt op een bezoek van vier dagen, dat de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Kissinger, aan China heeft gebracht. „De V.S. en China hebben openhartige, veelomvattende en nuttige besprekingen gevoerd, zo heet het in de gemeenschappelijke Amerikaans-Chinese verklaring.

Op de terugreis naar Washington heeft Kissinger in Tokio verslag uitgebracht van zijn besprekingen met de Chinese regering in Peking. Een woordvoerder van de Japanse minister van Buitenlandse Zaken, Tosjio Kimoera, heeft gezegd dat Kissinger heeft beloofd, dat Japan op de hoogte zal worden gehouden van de toekomstige politiek van de Verenigde Staten jegens China.

President Fords bezoek aan de volksrepubliek volgend jaar en internationale problemen, waarbij zij betrokken is, zijn tussen Kissinger en Kimoera aan de orde geweest, verklaarde de woordvoerder.

Tussen Kissingers bezoek aan Tokio vóór zijn vertrek naar Peking maandag jongstleden, en zijn terugkeer om er verslag over te doen, is de politieke situatie in Japan danig veranderd door de aankondiging van premier Kakuei Tanaka, dat hij ontslag neemt. Dit onder druk van verwijten, dat Tanaka zijn privéfinanciën niet gescheiden heeft weten te houden van die van de natie.

WILLEMSTAD – Op doorreis naar Suriname is gisteravond de gevolmachtigde minister van Suriname W.F. van Eer in gezelschap van mr Ch. Kruysland op Curacao aangekomen. Hij werd op de Dr Albert Plesman Luchthaven begroet door zijn Antilliaanse ambtgenoot drs R.F. Pieternella die zoals gemeld momenteel voor een dienstbezoek op de Antillen verblijft. Op de foto v.l.n.r. drs Pieternella, de heer Van Eer en mr Kruysland.

Noodklok

HET FORUM DAT gisteren op initiatief van minister Kroon werd gehouden over de bestrijding van de inflatie op de Nederlandse Antillen en waaraan vertegenwoordigers van overheid, handel en bedrijfsleven en vakbonden deelnamen is uitgelopen op een bezorgd gesprek over de positie van de betalingsbalans die er – zoals deze week te lezen was in de Amigoe – er bijzonder ongunstig uitziet in de komende jaren.

Door de toenemende importen en het achterblijven van de inkomsten uit export en dienstenverlening zijn wij bezig onze reserves op te souperen in een tempo dat desastreus zou kunnen worden voor de positie van de Antilliaanse gulden en voor onze economie. Merkwaardig vinden wij het dan ook dat de noodklok nu pas wordt geluid nu men zich is gaan voorbereiden op het tripartite gesprek over de bestrijding van wat dusver volksvijand nummer 1 was namelijk de inflatie.

Wij vragen ons af of de ambtenaren in kwestie die de ontwikkelingen van de betalingsbalans in het oog moeten houden verzuimd hebben de snelle verslechtering van de balans tijdig te onderkennen, dan wel of de bewinds lieden wie zij voor dit gevaar moesten waarschuwen de ernst van de situatie niet goed begrepen hebben.

In ieder geval is het zo dat er op zeer korte termijn drastische maatregelen moeten worden genomen om de Antillen van een bankroet te behoeden en er kan zeker geen twee jaar gewacht worden zoals gisteren een vakbondsleider voorstelde om deze zaak "rustig in een werkgroep" te bekijken.

Meer dan ooit tevoren moeten er nu middelen gevonden worden om de inkomsten door middel van export en dienstenverlening te vergroten. Dit kan alleen maar door het aantrekken van industrieën, het verhogen van de produktiviteit van de reeds bestaande ondernemingen het veroveren van nieuwe afzetgebieden en stimulering van de toeristenindustrie die er voor het komende seizoen niet bijster rooskleurig uitziet als gevolg van het universele inflatieprobleem. Van de andere kant moeten wij onze deviezenuitgaven gaan beperken en hiervoor is nodig dat er een rem komt op de importen door middel van hogere invoerrechten en door een nog strakker beperkend beleid op het stuk van consumptieve kredietverlening. Dat deze maatregelen kunnen leiden tot een groeiende werkloosheid staat vast, maar een andere uitweg zien wij niet op dit moment.

Het initiatief van minister Kroon om de drie sociale partners t.w. overheid, werkgevers en vakbonden samen aan tafel te brengen komt op een gunstig moment. Immers alleen door nauw contact en een gezamenlijke confrontatie met de levensgrote problemen waarmee onze economie thans te kampen heeft, bestaat er kans dat men elkaar zal weten te vinden en dat er maatregelen genomen kunnen worden om het getij te keren.

Verheugend is dat alle drie groeperingen zich ervan bewust zijn dat bij deze maatregelen primair moet worden gelet op de bescherming van de minst draagkrachtige groep, op de groep van de lage inkomens en niet-loontrekkers. De breedste schouders zullen de zwaartse last moeten dragen, zei premier Evertsz gisteren bij de opening van het forum. En daarnaast zullen vakbondsleiders, politieke leiders en captains of industry alle polarisatie om futiliteiten moeten laten varen om zich aan de wezenlijke problematiek van het land te wijden in plaats van de tijd op egoïstische wijze te verdoen met de belangen van de eigen kleine ingroup.

De noodklok heeft geluid en wij hopen dat de doffe klank ervan is doorgedrongen in alle sectoren van de gemeenschap. Ook en vooral bij de eilandsbestuurders die zich nog altijd vermaken met het beluisteren van tapes, het kibbelen over vergaderzalen en het gooien met glazen. Vooral voor hen, want zij zullen zich in deze moeilijke periode aan het kiezersvolk moeten gaan presenteren als degenen op wie de verantwoordelijkheid van het bestuur in de komende jaren moet gaan rusten. Wij wensen hun daarbij veel sterkte.

Frankrijk nodigt EEG-top uit

DEN HAAG. – Premier Den Uyl heeft de officiele uitnodiging van de Franse president ontvangen om op 9 en 10 december aanstaande te nemen aan het in Parijs te houden EEG-topoverleg

„Morgen zal de premier beslissen of de uitnodiging zal worden aanvaard", aldus een mededeling uit zijn mond tijdens een onderbreking van de wekelijkse vergadering van de ministerraad. Centraal ter conferentie zal staan de bestrijding van de inflatie en de internationale recessie. Andere vraagstukken die mogelijk besproken zouden kunnen worden zijn het energievraagstuk, het Europese regionale fonds, de institutionele vraagstukken, de raad van regeringschefs en de besluitvorming binnen de gemeenschap. De minister-president noemde het belangrijk dat zich vooraf enige mate van overeenstemming aftekent wil de topconferentie tot enig resultaat leiden.

Radioactieve haard bij Muizenberg niet gevaarlijk

KRALENDIJK. – Naar aanleiding van berichten gisteren in het dagblad NOBO verschenen over een radioactieve haard, die begraven zou zijn op een perceel te Muizenberg, verklaarde Michael Russell, directeur van de International Quality Control, desgevraagd aan de Amigoe, dat deze geen gevaar oplevert, daar zij geen noemenswaardige radio-activiteit aanwees bij de controle. De hele affaire, vond hij, is opgeblazen en is slechts bedoeld om hem en zijn firma in een slecht daglicht te stellen.

De heer Schotborgh, die als adviseur bij deze firma heeft gewerkt, heeft vertrouwelijke gegevens uit de file weggepikt, aldus de heer Russell. De maatschappij overweegt een aanklacht in te dienen tegen de heer Schotborgh wegens verduistering van 40.000 gulden. Er zijn inderdaad ongelukken gebeurd in mei en juni, maar alle werknemers zijn gekeurd in het ziekenhuis. Men heeft geen radio-activiteit op hen gevonden.

Michael Russell zal volgende week de pers uitvoerig inlichten over de poging van de heer Schotborgh om de International Quality Control in discrediet te brengen. International Quality Control werkt op Curaçao onder meer voor de Shell en zal ook voor Paktank op Bonaire de controles gaan uitvoeren.

NOBO wist gisteren te melden dat de I.Q.C. bij contrôle op lekken bij pijpleidingen gebruik maakt van camera's, die X-stralen uitzenden. In deze camera bevindt zich een radioactieve haard, die stralen uitzendt. Volgens Nobo zouden negentien werknemers van I.Q.C. aan deze straling bloot gesteld zijn.

Overigens is er geen sprake van dat International Quality Control van plan zou zijn een proces tegen de regering aan te spannen, omdat deze haar zou hebben gelast haar werkzaamheden te staken.

Premier geeft toe:

Decentralisatie werkt inflatoir

WILLEMSTAD – Premier Evertsz heeft gistermiddag tijdens Meet the press op een vraag van de Amigoe toegegeven dat het decentralisatiebeleid van de regering ook inflatoir werkt.

Maar mensen willen nu eenmaal op hun eigen manier geregeerd worden. Als wij niet decentraliseren met een kleine inflatie dan lopen wij het gevaar van desintegratie waar er alleen maar inflatie bestaat. Van twee kwaden moesten wij het minst erge kiezen. Maar ik geef toe met het decentraliseren werken wij mee aan inflatie," aldus premier Evertsz.

Gul Nederland bestrijdt kanker

DEN HAAG – De actie Geven voor leven, die gisteren in Nederland via radio en televisie is gevoerd, heeft volgens de voorlopige eindstand, die vanochtend om half drie werd bereikt, een bedrag opgeleverd van NF. 65.338.429. Deze opbrengst is voor Nederland een absoluut record. De actie werd gevoerd ten bate van de bestrijding van kanker bij kinderen. De organisatoren van de actie, de jubilerende omroep NCRV en het Koningin Wilhelminafonds, hadden gerekend op veertig miljoen. Dit bedrag werd enkele minuten na twaalf uur in de nacht van vrijdag op zaterdag reeds bereikt. Minister-president Den Uyl wenste voor de televisie het Nederlandse volk geluk met wat het had opgebracht en bedankte met name de omroepvereniging die de actie organiseerde, de NCRV. „Dit was iets, waar het kabinet nu eens niets mee te maken had en u ziet hoe goed het ging", aldus de premier.

KLM ook dit jaar verlies tegemoet

Beleid gaat nu uit van kleine groei

SCHIPHOL. – De KLM gaat dit jaar voor de vierde maal in successie verlies lijden. Sinds 1971/1972 betekent dit dat van de reserves in totaal f. 250 à f. 300 miljoen (allen in Ned. crt) zal zijn ingeteerd.

President-directeur S. Orlandini deelde gisteren op een persbijeenkomst in het hoofdkantoor van de KLM te Amstelveen mee, dat voor het boekjaar 1975/1976 de vooruitzichten ietwat gunstiger zijn, vooral dankzij de tariefsverhogingen. Bij deze prognose is geen rekening gehouden met mogelijke tegenslagen die de KLM kunnen worden toegebracht door de Verenigde Staten. De begroting voor het volgend boekjaar wijst er desondanks op, dat zonder maatregelen toch nog met verlies rekening moet worden gehouden. Hij noemde dit onaanvaardbaar, „temeer omdat wij niet meer op reserves kunnen terugvallen en uitsluitend op eigen kracht zijn aangewezen".

Om uit deze moeilijkheden te komen zal de KLM in de eerste plaats trachten mee te helpen aan het streven de IATA-tarieven gezond te maken, d.w.z. kostendekkend. In de tweede plaats gaat de maatschappij pogen de beladingsgraad nog wat op te voeren en de kosten te drukken. Het personeel is de laatste drie jaar ongeveer op hetzelfde niveau gebleven, terwijl de productie met 20 pct en het vervoer met 32 pct is opgevoerd.

„Wij gaan ons instellen op een "periode van heel weinig groei", aldus de president-directeur. „Dat is nogal een omschakeling, want wij hebben in het verleden onze prognoses en ons beleid altijd gebaseerd op enorme groei".

De KLM zal voorlopig dus moeten uitgaan van een stabilisatie van de huidige productie. Dit betekent derhalve een ombuiging van een op een bijna traditionele groei gericht beleid.

De vertraagde groei, de productieaanpassing en de efficiencyverhoging zullen onvermijdelijke gevolgen hebben in de personele sector Zoals al eerder aangekondigd, zal het personeelsbestand worden gestabiliseerd op rond 17.000 werknemers. Op dit moment telt de KLM er nog 17.400, maar nog vóór het begin van volgend jaar zal dat automatisch zijn teruggelopen tot 17.300. Van hen zullen er in de komende 16 maanden, dus in de periode tot aan 31 maart 1976, nog eens 300 moeten afvloeien. Dit hoopt de KLM te bereiken door het niet vervullen van vacatures, door vrijwillige non-activiteit, door vervroegde pensionering en door interne verschuivingen.

President Orlandini vertelde voorts dat de kostprijs per tonkilometer, die in 1959 nog 89 cent bedroeg, in 1970 was gedaald tot 47 cent. Voornamelijk als gevolg van de gestegen brandstofprijzen is deze nu weer opgelopen tot 56 cent. Dat lijkt misschien op het eerste gezicht niet indrukwekkend, zo betoogde de KLM-president, maar bij een tonkilometerproductie van ruim drie miljard betekent het voor de KLM niettemin 270 miljoen gulden aan extra kosten. Dat heeft dit jaar tot een tariefsverhoging van gemiddeld 25 pct geleidt.

Tegenover de kostprijs stond de opbrengst van vervoer per tonkilometer, die in 1959 nog f. 1.58 bedroeg en als gevolg van de dalende tarieven in 1973 was teruggelopen tot 83 cent. Deze cijfers tonen overigens duidelijk aan, dat de efficiency in de luchtvaart enorm is verbeterd.

Volgens CAB heeft KLM geen zaak

WASHINGTON. – In een reactie op een bericht uit Amsterdam dat de KLM zich maandag zou wenden tot het hof van appel van het District of Columbia om bezwaar aan te tekenen tegen het overleggen van de vluchtschema's op de transatlantische route, heeft een woordvoerder van de Civil Aeronautics Board verklaard dat de KLM zijn inziens geen zaak heeft. „Er is nog niets gebeurd en er is geen reden voor gerechtelijke stappen", zei hij.

De CAB gelastte de KLM haar vluchtschema's aan haar te overleggen, zodat zij ze in hun geheel of gedeeltelijk kan goed- of afkeuren. Dit gebeurde nadat de onderhandelingen tussen Amerika en Nederland over vrijwillige beperking van de vluchten van de KLM op de Verenigde Staten, waren mislukt.



Man met kapmes gedood

WILLEMSTAD. – De 48-jarige Joseph Pablo Francisco is gisteravond als gevolg van verwondingen, hem toegebracht met een kapmes, om het leven gekomen. De vermoedelijke dader E.F. is aangehouden. Het misdrijf deed zich voor te Santa Rosa.

Rond kwart over tien kregen beide mannen, die elkaar wederzijds niet kenden, ruzie met elkaar, hoogstwaarschijnlijk over een flesje bier. Op een gegeven ogenblik heeft de 32-jarige E.F., toen met zijn kapmes de heer Francisco aan zijn hoofd gewond. Hij werd meteen naar het ziekenhuis gebracht. Rond middernacht kwam het bericht bij de politie binnen, dat de heer Francisco was overleden. De heer Francisco woonde aan de Cocolodeweg 44 te Montagne. Dit jaar zijn er al vijf mensen op Curaçao om het leven gekomen als gevolg van dit soort geweldpleging. Verleden jaar waren het er twee.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie — Mahumaweg
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Saliña
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosawg 103
Toko Wallé — Santa Rosawg 221.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
Van 30 november van 14.00 uur tot 2 december 1974 om 06.00 uur.
STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter J. W. Rauchbaar, landhuis „Rust en Vrede", Santa Rosaweg 34, tel.: 35849. STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter G. F. Lubliek, Schonegevelstraat 4, tel.: 81126. IN HET DERDE DISTRICT: dokter J. Hammoud, dokterswoning Soto, tel.: 83090.

***

WEEKEINDE-DIENST DIERENARTS: dokter R. Gorsira, tel.: 36211.

***

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Weert, tel.: 82943.

***

VERLOF BEGRAFENIS
ZAT.: de heer R. A. de Windt, Erosweg 59; ZON.: de heer P. L. Martijn, Baai Macolaweg 26A.

***

BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575; PUNDA: Popular, tel.: 11269.
ZON.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Piar, tel.: 13040.

***

POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00 TOT 15.30 UUR: Craz - De Ruyterkade; Fredrik - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Isa - Plantersrust; De Jongh - Mundo Nobo; Namias de Crasto - Hato.

***

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 en 21.00 Popcorn. WEST-END: 19.00 en 21.00 The dragon and the tiger joint hands; 23.30 Thunderkick. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Fist and steel the concubines; 24.00 Eight dragon swords. DRIVE-IN: 19.00 Eind goed al goed; 21.00 en 24.00 The exorcist. CINE-RIO: 20.00 Wild riders.

***

CINE-TRUCK: Hedenavond te Boca Samí.

***

DIVERSEN
A.A.-GROEP: 20.00-22.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.
CENTRO PRO ARTE: 20.30 opvoeren door toneelgroep Studio - stuk Vis voor Vier.
JAYCEES BANDA ABAO: 20.30-22.00 officiële opening - landhuis Ascension.
D.P.: 20.00 feestavond - Broadway discotec. MUZ.: Renovacion en The Surveyors.
SYMPOSIUM: 20.00 over „Onafhankelijkheid Suriname - Holiday Inn.
HUBENTUD '70: clubhuis elke dag geopend van 18.00 tot 20.00 uur, Penstraat.
SPORT
WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid om vrij te bowlen.
OPENING: 20.00 Hoffi Atletico Boneiriano - Suffisantweg 21A.

***

ZONDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 en 21.00 Popcorn. WEST-END: 10.30 en 20.30 The dragon and the tiger joint hands; 18.30 Fernandel. CINELANDIA: 19.00 Computer wore tennis shoes; 21.00 Fist en steel the concubines. DRIVE-IN: 19.00 Eind goed al goed; 21.00 The exorcist. CINE-RIO: 19.00 The invincible seven; 21.00 The three Musketeers.

***

DIVERSEN
HUBENTUD '70: clubhuis elke dag geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.
C.F.W.: 09.30 progr. Voz di Obrero - via Radio-Hoyer II.
CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.
LANDHUIS ASCENCION: 10.00-12.00 open voor bezoekers.
CATACOMBENDIENST: 19.00 Fortkerk, VOORGANGERS: ds Jonkman en ds Bodisco Massink; OND.: Let hear your voices in the streets and on the squares.
BAZAAR: 09.00-20.00 grabbelton, balwerpen enz. - Rustoord.
GRUPO KULTURAL PATRIA: 19.00 acrobatenshow: Nochi di milagro - speelplaats Don Sartoschool, Soto.
BC SANTA ROSA: 19.30 informatieve avond - m.m.v. Tipico Santa Rosa, een jeugdgroep, toneelgroep Bulundanga en voordrachten uit Yerba Seku.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap, Entrejol 153-A.
Administratie: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
Correspondentie: W. van der Hoeven, Bernhardweg z/n, tel.: 8051.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

ZONDAG

DIVERSEN
DANSLESSEN C.C.B.: 10.00-11.00 folkloristische dansen voor volwassenen - Terra Corrá en Nikiboko; 15.00-16.00 voor de jeugd van Playa en omgeving - Jong Bonaire.

MAANDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aangetekende stukken; 15.45 gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)
OPENBARE BIBLIOTHEEK: openingstijden: op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00.
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

KERKDIENSTEN

ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 06.00, 09.00 en 19.30.

***

DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag). ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00. RINCON: 19.00.

CUR. CAMERACLUB: 15.00 aanwezig op kade Harbour Works, Pletterijweg voor fotoexcursie per dekschuit.
ESPERANZA CURACAO N.V.: 21.00 dansfeest - t.g.v. viering tweede lustrum - Vaersenbaai.
SPORT
JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college Sint Paulus.
TENNISCLUB ASIENTO: 08.00-16.00 tennis-jeugddag - Rust & Burgh.
VOETBAL: 15.00 Hollandia vs Willemstad 6 - terrein Suvek; 16.30 Willemstad 5 vs Bullenbaai Boys - Willemstad-terrein; Willemstad 4 vs Quick '60 4 - Montagne Abao.
VOLLEYBALL: 19.00 dames: Xaverianen vs Dept. Portugues; 21.00 heren: Sithoc vs Supercleaning - Centro Barrio Janwé.

***

MAANDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast. pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).
LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.
TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag-, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).
FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).
TOERISTENSCHEPEN: 08.00-22.00 Italia - vert. Selma; 13.00-22.00 Statendam - vert. Laan; 07.00-19.00 Amerikanis - vert. Selma; 06.00-20.00 Carla C - vert. Selma.
SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

KERKDIENSTEN

ALVERNA (zustersklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOT-KWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 09.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 06.00, 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

***

MISSEN DOOR DE WEEK
ALVERNA (zustersklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00, zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BOCA SAMI: woensdag 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis). JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en donderdag). SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag 19.00). SANTA MARIA 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30 (zaterdag 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zaterdag 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 19.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE
FORTKERK: 09.00 ds Jonkman; 19.00 ds Bodisco Massink. EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink (H.A.); 19.30 ds Boot. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow (H.A.); 19.00 ds Snow. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

***

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.15 ds G. Kerssies. Tijdens de ochtenddienst is er Crèche.

***

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 ds M. de Boer.

***

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakenweg: 09.30 ds Van Nus; 17.00 ds Vreugdenhill.

***

EVANGELISATIE (in gebouw „Simon Bolivar", Wecuwaweg): aanvang 10.30; zendelingen: Mansvelt en Blokker.

***

KAPEL MARINIERSKAZERNE SUFFISANT: 09.30 bijzondere marine-kapeldienst met inzegening van huwelijk van Ruud Vriends en Rita Brugmans m.m.v. Fortemkoor, marinekinderkoor en aantal muzikanten, voorganger: vlop ds Van den Berg.

SAMBUMBU

Een slaaf werd naar de stad gestuurd, dronk daar teveel en werd de volgende morgen op het Brionplein wakker, terwijl hij 's avonds tevoren op Bandabao terug had moeten zijn; gezongen door Pascual Hous van Rooi Santu.

Di dia manesé
ma di dia manesé na Awasá
gwelo machu mi di di dia manesemi
mi Popo gwelonan na Awasá di dia manesé (T784).

Werklied gezongen door Colá van Wan Baeza (63). Inhoud: de indiaan is neger geworden; toen de eerste indiaanse vrouw een kind kreeg van een zwarte.

Jocan a sali gene jiu di pober ata
Jocan a sali gene rumannan mi ta jiu
di pobernan jiunan a sali gene (T775).

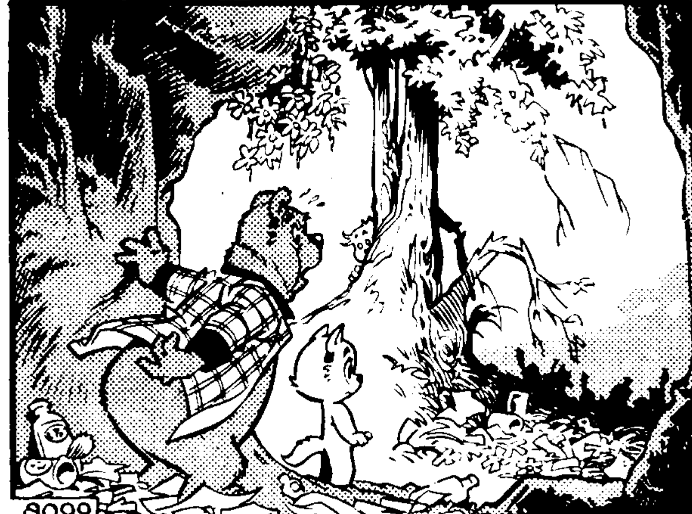
P.B.

Consulair corps

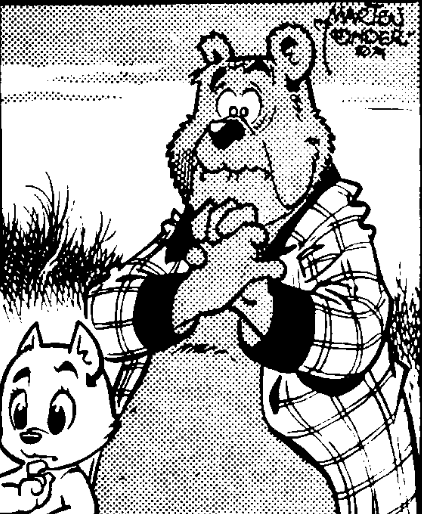
WILLEMSTAD — In afwachting van het exequateur is de heer Luis Guillermo Diaz Renfigo voorlopig erkend en toegelaten, op de voet van vreemdeling, als consul van Colombia op Curacao.

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 1974 is de heer Romulo Nucete erkend en toegelaten, op de voet van vreemdeling, als vice-consul van de republiek Venezuela op Aruba.

TOM POES EN DE HOPSA'S







8099. — Heer Bommel en Tom Poes liep zwijgend door de onderaardse gang naar het licht toe. De bittere woorden van de oude zwerver bedrukten heer Ollie, maar ook de vraag van zijn jonge vriend hield hem bezig. „Natuurlijk moet iedereen van de Hopsa-vallei kunnen genieten," dacht hij. "Daar heb ik voor gestreden. En daarom is het eigenlijk helemaal niet zo erg, dat ik Super alles verteld heb. Hij doet goed werk, nu ik er goed over nadenk.." Op dat moment betrad hij de vallei, en een grote verwarring maakte zich van hem meester. De zon scheen er nog altijd helder, maar de bloemen en de planten waren over een brede baan platgetrapt, In plaats daarvan was de grond bedenkt met flessen, blikjes, zakjes, papieren en andere handige verpakkingsmiddelen. Ook waren er takken van de bomen gerukt, zonder twijfel om het gaan van de bezoekers te vergemakelijken, en op de stompen zaten een paar Hopsa's verstard te kijken. Een poosje liepen ze zwijgend voort over de platgetrapte strook die naar de rivier liep, maar toen werd Tom Poes te machtig. "Het ziet er uit alsof er aanspraak gekomen is," zei hij. "D-dit is geen aanspraak," stamelde heer Bommel. "D-dit zijn toeristen, als je begrijpt wat ik bedoel."

















Luister en kijk

ZATERDAG
CURACAO

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 ora pa mucha; 17.45 Woody Woodpecker; 18.16 impacto; 18.30 nieuws; 18.46 science report; 19.03 soul train; 19.59 Doc Elliot; 21.00 nieuws; 21.19 interview met Blindenzorg; 21.30 TeleCuraçao special: Just a flight; 22.04 motas de la sorpresa; 23.04 videotape: Niets aan te zien.

***

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 feria de la alegría; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 su cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

***

ARUBA
RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky fried chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. refresquería Estrella; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. R.V.D.; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Mario Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 woody woodpecker; 18.00 mr Ed; 18.30 Antiyas y su gobierno; 18.45 nieuws eng.; 19.00 magazines; 19.15 gov't info.; 19.30 V.V.A.-quiz (live); 20.00 soul train; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Bob and Carol, Ted and Alice; 22.30 teleteatro.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 magazine, samenstelling en presentatie Benny Ooft; 18.15 ned. artiesten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.38 radiokrant Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. v.d. Walle; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

***

ZONDAG
CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 09.00 kerkuitz.; 10.00 contakt; 11.30 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.00 viermaal een kwartier; 19.00 nieuws; 19.15 rumbo/ned. artiesten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 opera-fragmenten; 21.00 zoeklicht op ned. (R.N.W.O.); 22.00 nocturne; 22.55 ds Boot; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 12.02 audobon wild life; 12.27 the Strauss family; 13.27 voetbal int.; 15.00 aki kitoki; 15.31 science report; 16.31 superman; 17.00 daktari; 18.42 N.O.S.-weekjournaal; 18.56 Maduro reiskrant; 19.01 science report; 19.21 Curaçao kennelclub; 19.30 Topagigio; 20.05 Jaycees teleton.

***

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 aquila del espacio; 10.15 astro loco; 10.45 archie; 11.15 maquila gorilla; 11.30 catedráticos del ritmo; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 vespertina; 19.00 el ángel traverso; 20.00 cine del domingo; 22.00 operación rescate; 23.00 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 pantalla hípica; 09.30 el hijo de Simbad; 10.00 Robin Hood del espacio; 10.30 Cool mc Cool; 11.00 los tres chiflados; 11.30 el show de Porky Pig; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 Laredo; 13.00 el saba del peligro; 13.30 el super agente 86; 14.00 mi bella genio; 14.30 Bronco; 15.30 el tunel del tiempo; 17.00 Tarzan; 19.00 el hombre nuclear; 20.00 Joselo; 20.30 horangel y los doce del signo; 22.00 un toque satánico; 22.30 noches Panam; 23.30 mesa redonda; 24.30 mensajes en la noche.

***

ARUBA
RADIO VICTORIA: 06.58 apertura, clasico; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decision; 09.15 viad nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos con cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 15.00 ensueños musicales; 16.00 cavalry church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 word of life; 18.30 intercession for Israël; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 night watch; 22.00 sign off.

TELEARUBA: 15.00 this is the life/insight; 15.30 the Strauss family; 16.30 Eddie's father; 17.00 cartoons; 17.15 daktari; 18.00 audubon wild life; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 nieuws eng.; 19.00 family planning; 19.15 politiek progr.; 19.30 from a bird's eye view; 20.00 port of call; 21.00 resumen di siman; 21.30 Kung Fu; 22.30 Mike Douglas-show.

MAANDAG
SINT MAARTEN

SINT MAARTEN T.V.: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Bridget loves Bernie; 19.30 Cannon; 20.30 million dollar movie; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

Kent U Bonaire?

KRALENDIJK' — De put op de foto van vorige week staat langs de weg naar Lagoen aan de linkerkant vlak bij landhuis Guatemala. Er was slechts één goede oplossing namelijk van Ingrid Angel, Dr J.G. Hernandesweg 69 A, Bonaire.

Deze week weer een foto, waarvan u de plaats moet raden waar ze gemaakt is. Door I.N.P.O. wordt weer tien gulden beschikbaar gesteld. Oplossingen naar Amigoe di Bonaire, Postbus 41, Bonaire.

SPENCER: VOORLOPIG GEEN LOONMAATREGELEN

Sombere perspectieven voor 1975

Betalingsbalans thema op forum over inflatie

WILLEMSTAD — De forumdiscussie over inflatie tussen de ambtelijke werkgroep en de niet-ambtelijke werkgroepen van Curacao en Aruba is gistermorgen na de officiele opening door premier J. Evertsz uitgemond in een discussie welke eerder te maken had met het acute probleem van het enorme dreigende tekort op de betalingsbalans dan over het inflatieprobleem zelf. De direkteur van de Bank Nederlandse Antillen, drs V. Servage, rekende de aanwezigen het sombere perspectief voor dat indien de huidige ontwikkeling zich voortzet, t tekort op de betalingsbalans volgend jaar ruim dertig miljoen gulden zal gaan bedragen. En de direkteur van het Departement van Economische Zaken schatte zelfs dat bij een inflatie van 14 procent in het komende jaar — welke hij onvermijdelijk acht — het globale tekort op de betalingsbalans over 1975 veel groter zal worden. Drs Tijssen gaf een aantal restrictieve maatregelen aan die volgens hem de positie van de betalingsbalans zouden kunnen verbeteren. Hij noemde daarbij afremming van de import door verhoging van de invoerrechten op luxe - en semiluxe artikelen en het verhogen van het bijzondere invoerrecht op benzine om de toename van het energieverbruik op te vangen. Voor degenen die werkzaam zijn in het professionele personenvervoer zou het negatieve effect hiervan kunnen worden opgevangen door subsidies.

Nadat premier Evertsz zijn openingswoord had uitgesproken gaven vertegenwoordigers van de drie werkgroepen t.w. drs Tijssen voor de ambtelijke werkgroep, Hubert Salas jr. voor de werkgroep Curacao en Julio Quijada voor de werkgroep Aruba eerst een samenvatting van de nota's die waren ingediend en die in de loop van deze week in extenso door de Amigoe zijn gepubliceerd.

Drs R. de Boer, projecthouder Nationale Rekening gaf vervolgens een toelichting op de inflatie-nota (eveneens gepubliceerd) waarbij hij o.m. een beroep deed op de regering om op korte termijn een ontwerp landsverordening statistiek bij de Staten in te dienen zodat er aan de hand van cijfermateriaal gewerkt kan worden. Drs. V. Servage, direkteur van de Bank Nederlandse Antillen ging daarna uitvoerig in op de positie van de betalingsbalans, waarbij naar voren kwam dat alleen door de extra belastingheffing op de oliemaatschappijen ten bedrage van f. 60 miljoen dit jaar een evenwicht kan worden bereikt. Voor 1975 voorzag hij een tekort van rond de dertig miljoen. Drs J. van Leusden van het Bureau Statistiek gaf de stand van zaken weer bij het budgetonderzoek dat voor wat betreft de enquetering op Aruba, Curacao en Bonaire is voltooid. Driekwart van de kaarten is geponst en verwacht wordt dat medio december de eerste resultaten bekend zijn. Hij deed de suggestie om in de toekomst twee prijsindexcijfers voor de kosten van levensonderhoud te gaan hanteren, namelijk een voor de hele bevolking en een voor de lagere inkomenscategorieën. Ook drs Van Leusden onderstreepte de noodzaak tot het snel invoeren van een statistiekverordening.

Tijdens de korte discussie welke hierna volgde vroeg de heer Mansur zich af of bij de raming i.v.m. de positie van de betalingsbalans volgend jaar rekening was gehouden met volgens hem gunstige vooruitzichten voor de toename van de doorvoerhandel van suiker uit Colombia via Aruba. Drs Tijssen antwoordde hierop dat hij het niet verantwoord vond dat er een beleid zou worden afgestemd op een praktijk welke op elk moment gestopt zou kunnen worden door het land van herkomst. Enige jaren geleden was er op dezelfde manier de klad gekomen in de doorvoerhandel van koffie via Aruba en in Colombia hoort men nu al stemmen die bescherming vragen voor de Colombiaanse suikerprijs.

De heer Errol Cova vroeg waarom de niet-ambtelijke werkgroep die indertijd het idee van een inkoopcentralestreunde hiervan terug gekomen was en nu met het plan voor een supermarkt was gekomen. Drs Tijssen verklaarde dat er in feite geen wezenlijk verschil is in de doelstellingen. Men moet de supermarkt die de overheid wil oprichten zien als een gecombineerde inkoopmogelijkheid waarbij met het lokale bedrijfsleven wordt geconcurreerd. Het departement was er volgens hem niet van overtuigd dat er voldoende concurrentie en een gecombineerde en efficiente inkoop plaatsvond momenteel, waardoor de prijzen te hoog liggen.

De heer Cova vond ook dat de Arubaanse groep het probleem ter bestrijding van de inflatie te eenzijdig had bekeken en in het nadeel van de werknemer. De heer Timmer van de Arubaanse werkgroep (op zijn toespraak komen wij later uitvoerig terug) repliceerde dat de Arubaanse groep voor wat betreft de loonaanpassing juist was uitgegaan van totale nivellering in het voordeel van de laagst betaalde werkgroepen zodat zowel werkgevers als werknemers er hun steun aan konden geven. De discussies werden op zakelijke manier geleid door forumleider Arturo Jesurun en zijn assistenten de heren Bob Lopez Henriquez en Ronnie Casseres.

Verhoging van inkomsten

De heer Ch. Gomes Casseres van de Curacaose niet-ambtelijke werkgroep geloofde niet dat de oplossing gezocht moest worden in restrictieve maatregelen alleen maar veeleer in verhoging van de inkomsten. Als mogelijkheden gaf hij aan vergroting van de post, bevordering van het toerisme, aantrekken van beleggingsmaatschappijen, ontwikkeling van de vrije zone enz. Hij stelde voor, een werkgroep in het leven te roepen die de werkzaamheden van diverse instanties op het gebied van de economische ontwikkeling zou moeten coördineren. Van de zijde van de vakbonden werd naar voren gebracht dat men min of meer verrast was door het feit dat men tijdens het forum werd geconfronteerd met het betalingsbalansprobleem, terwijl men was gekomen om over de inflatie te praten. De heer Boetji Janga van Aruba noemde het zelfs onsportief van de niet-ambtelijke werkgroep dat de informatie omtrent de zeer slechte betalingsbalanspositie pas op het laatste ogenblik aan de niet-ambtelijke werkgroepen was verstrekt. Ook de heer Hubert Spencer van de Curacaose werkgroep was het hier mee eens. Hij dacht dat eventueel te nemen maatregelen die zouden ingrijpen in het inkomen van de werknemers pas na 1975 genomen zouden kunnen worden en zeker niet eerder.

Niet minder dan zes ministers uit het kabinet-Evertsz t.w. de premier zelf, minister van E.Z., C.D. Kroon, minister Pourier van Welvaartszorg, minister De Kort van Financien, minister Hendrik Croes van Onderwijs en Staatkundige Structuur en gev. min. drs R.F. Pieternella woonden de ochtendzitting van het forum bij. Opvallend was de afwezigheid van een vertegenwoordiger van de B.C.'s van Aruba en Curacao (voor Bonaire was de heer Hose Frans aanwezig) en van het merendeel van de staten- en eilandsraadleden (wij zagen slechts Betico Croes van de MEP, mr M. Larmonie van de NVP-U en de heer F. Pijpers van de PSD, uit de Staten en de heer H. Henriquez van de eilandsraad van Curacao).

Beslag op bezittingen van Rosen

WILLEMSTAD — De advocaat van de zes werkneemsters van Island Apparel heeft beslag laten leggen op al de Curacaose bezittingen van de heer Jerry Rosen, directeur van het bedrijf. Tot vandaag had deze zijn zes werkneemsters nog niet betaald. Deze werkneemsters hebben na 1 november niets meer ontvangen. Twee weken geleden gelastte de rechter Island Apparel deze dames door te betalen.

Volgende week volgt er een uitspraak van de rechter of de overige werkneemsters ongeveer 19 ook recht hebben op doorbetaling. Wat de beslaglegging betreft, op Curacao schijnt de heer Rosen niet zoveel bezittingen te hebben. Hij heeft ook geen banksaldo. De machines zijn reeds als onderpand aan een plaatselijke buitenlandse bank afgestaan in verband met een lening. Het BC heeft een schuld aan maar ook een vordering op Island Apparel. De vordering echter overtreft de schuld. Mr Knoppel die voor de werkneemsters optreedt heeft nu het BC geadviseerd de dames van het geld van de schuld te betalen. Gistermiddag brachten de werkneemsters van Island Apparel een bezoek aan het BC om hun problem uiteen te zetten. Bij de dames zijn er die alleen zeven kinderen moeten onderhouden.

Aanvraag vrijaf Cova pas laat doorgegeven

WILLEMSTAD — Het R.K.Schoolbestuur heeft gisteren niet aan de heer Errol Cova verlof willen geven het forum over de inflatie bij te wonen aangezien een verzoek hiertoe pas donderdagavond is gedaan bij het bestuur. Mevrouw Jonckheer, wnd voorzitter van het R.K.Schoolbestuur die dit gisteren aan de Amigoe meedeelde zei dat door het zo laat doorgeven van de wens om Cova vrijaf te geven er geen vervanging geregeld kon worden zodat de kinderen van Cova's klas naar huis zouden moeten worden gestuurd.

Het Schoolbestuur voert bovendien aan dat aan Cova pas een week vrijaf is gegeven voor vakbondswerk in Caracas. „Wij hebben de heer Cova al een dan eens erop gewezen dat wij ons volledig bewust zijn van de belangrijkheid van zijn werk als vakbondsleider maar dit niet te combineren is met zijn werk als leerkracht. Hij zou echter vrijgesteld moeten worden door het onderwijs om zich volledig aan vakbondszaken te kunnen wijden", aldus mevr. Jonckheer.

Italia komt niet

WILLEMSTAD. — Het cruiseschip Italia, dat in de maand december driemaal de haven van Curaçao zou aandoen, heeft deze bezoeken geannuleerd. Het gaat om de volgende data: 2, 9 en 16 december.



Hubert Salas jr (niet-ambtelijke werkgroep Curaçao) aan het woord tijdens het gisteren in Holiday Inn gehouden forum over de inflatie (foto boven). Op de andere foto de ambtelijke werkgroep met o.a. op de voorste rij drs M. de Castro, drs Tijssen, drs Servage en drs Wawoe.

Bijeenkomst zeer vruchtbaar

Forum over inflatie op 15 januari voortgezet

WILLEMSTAD. — De afgevaardigden van werknemers, werkgevers en overheid van Curaçao en Aruba hebben zich gistermiddag op zakelijke wijze in de "Fiesta room" van Holiday Inn hotel beziggehouden met de inflatiebestrijding op de Nederlandse Antillen. Hoewel men niet tot een eindoordeel is gekomen om de inflatie in te dammen, mag deze forumvergadering zeer vruchtbaar worden genoemd. Hiermee is de weg geopend om dit probleem effectief te gaan bestrijden.

Het forum werd gistermiddag tegen kwart voor zes — na een voorstel van drs Th. Tijssen, directeur van Economische Zaken — opgeschort tot 15 januari 1975. Het departement zal binnen één week tijd vakbonden en bedrijfsleven ontvangen met de bedoeling om tot een voorbereiding te komen ten aanzien van de voorlichting rond dit onderwerp. Tevens zal er in deze vergadering ook bepaald worden de agendapunten en de besluitvorming van het op 15 januari te houden forum. Het enige wat nog niet bepaald is, is waar deze vergadering zal worden gehouden.

Het forum kwam gisteren onder meer met de volgende voorstellen:

Een onderzoek te laten instellen naar de relatie van de verlaging tot de grootte van het bedrag van de inkomsten en invoerrechten over de laatste tien jaar naar de verhoging van goedereninvoer. Verder wil men uitzoeken hoe de middelen verkregen kunnen worden om de betalingsbalans van de Nederlandse Antillen op een gunstige wijze te kunnen beinvloeden. Ook kwam men met een voorstel een instituut te creëeren teneinde fondsen op de Antillen te houden en de investering te bevorderen. Het forum was voorts van mening dat er voorlichting op de scholen moet worden gegeven ten aanzien van de budgettering en huishouding.

De forumvergadering werd gistermiddag besloten door minister C.D. Kroon van Economische Zaken. Hij vond dat de bijeenkomst zeer vruchtbaar was verlopen. Lof had de bewindsman voor forumleider Arturo Jesurun en assistent forumleiders Bob Lopez Henriquez en Ronny Casseres en de panelleden die zich de gehele dag bezig hadden gehouden met zoals hij het noemde het inflatieprobleem, de betalingsbalanstekorten en de werkeloosheid die hij betitelde als volksvijand no. één. De heer Kroon vond dat deze problemen geen grenzen en ook geen politieke vlaggen kennen. Blij was de minister dat de discussies op zakelijke wijze waren gevoerd, waarbij de liefde van het land (de Nederlandse Antillen) prevaleerde. Hij vond het zeer positief en zelfs historisch voor onze geschiedenis dat verschillende groepen bijeen gekomen waren om serieus te praten over het inflatieprobleem waarmee de gemeenschap wordt geconfronteerd. De minister kondigde aan dat er een moment zal komen dat de regering met alle verantwoordelijkheid van dien drastische maatregelen gaat treffen ter bestrijding van de inflatie. „Wij moeten elkaar de hand toereiken om dit probleem op te lossen", merkte hij tot slot op.

Wegens gedrag direkteur

BC trekt subsidie Tayer BOS in

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege van Curaçao heeft besloten met ingang van 1 december de subsidie aan de Taylor Arte Dramatiko BOS in te trekken in verband met het gedrag van de direkteur van deze opleiding, de heer E. Caprino. Zeven cursisten van de opleiding tot beroepsacteur hebben zich op 20 november vervoegd bij de Afdeling Volksontwikkeling en Cultuur met ernstige beschuldigingen t.a.v. de cursusleiding. De grieven werden vastgelegd in een verzoekschrift aan het BC waarin werd gevraagd een onderzoek te laten instellen en de heer Caprino onmiddellijk te vervangen door een andere persoon.

Uit een daarna ingesteld onderzoek van de afdeling AJZ is komen vast te staan dat het aantal cursisten beneden het vastgestelde minimum is gedaald, van de elf cursisten zijn er slechts drie overgebleven.

In het gebouw Scharlooweg 61 waar de stichting BOS is gehuisvest vinden zedenkwetsende en met de wet strijdige handelingen plaats en de stichting BOS houdt zich niet aan de bijzondere voorwaarden die door het BC zijn gesteld.

Vakbonden bij premier

WILLEMSTAD — De Arubaanse en Curacaose onderwijsvakbonden, de V.L.A. en de V.L.C. zouden vanmiddag om kwart voor twee door minister-president J.G.M. Evertsz worden ontvangen. Onder meer zou worden besproken de G.O.-kwestie nl. het instellen van een bijzondere commissie voor onderwijszaken en de interpretatie van het zwangerschaps verlof.

Premier Evertsz heeft vanmorgen ook de vakbonden ANAAB (Aruba) en de ABVO (Curacao) ontvangen. Van gedachte werd gewisseld over de door de ambtenarenbonden gevraagde kerstbonus van f. 380 voor ongehuwden en f. 460 voor gehuwden. Ook verhoging van de vakantieuitkering van vijf tot acht procent en de continuetoelage voor wachtlopers kwamen ter sprake.

Venezolaanse congresleden naar Curacao

WILLEMSTAD — Met de ferry „Almirante Luis Brion" komen maandag a.s. vier Venezolaanse congresleden naar Curacao. Zij zullen ontvangen worden door gedeputeerde S.W. Rigaud wie ze als lid van het latijnsamerikaans parlement op de hoogte hebben gesteld van hun komst. De vier congresleden zijn lid van de transportcommissie van de Camara de diputados. In samenwerking met de griffier van de Staten is een programma opgesteld om hen zoveel mogelijk informatie over de Antillen te verschaffen.

Uitverkoop in BC Brievengat; deel voor blindenzorg

WILLEMSTAD. — In het Buurtcentrum Brievengat wordt zondag (morgen) een grote uitverkoop gehouden, waarvan een deel ten goede komt aan de Sociedad nacional di ciegunan. Deze begint om negen uur 's morgens en duurt tot drie uur 's middags. De uitverkoop wordt gehouden door Lodewijks Agencies, welke besloten heeft een kwart van de opbrengst aan genoemde stichting af te staan. De uitverkoop behelst dames- en herenschoenen, dameskleding, herenbroeken en hemden en kindergoed. Ook bedden en strandbedden kan men er kopen.

COMMENTAAR

Bewaking

JAARLIJKS wordt voor vele duizenden guldens vernield tijdens schoolinbraken. Elders in deze editie kan met het een en ander lezen over de oogst van één weekeinde. Er zijn scholen bij, welke elke keer weer de dupe worden van deze rage en waarvan de leerkrachten desondanks blijven vechten om de zaak zoveel mogelijk in het gerede te houden. Ditmaal waren er geen scholen bij van Otrobanda, maar ook daar weet men er het zijne van.

Als men de ravage ziet en men hoort de trieste verhalen van de leerkrachten, dan vraagt men zich onwillekeurig af: kan daar niets tegen gedaan worden? Wij weigeren namelijk te accepteren, dat het niet anders kan. Volgens onze bescheiden mening kan een deel van dit leed voorkomen worden.

Op de eerste plaats denken wij daarbij aan de medewerking van de omwonenden van de scholen. Het is namelijk onmogelijk dat niemand ooit iets ziet van deze inbraken, dat niemand ooit iets merkt van de vernielingen, welke ook op klaarlichte dag worden toegebracht. Een telefoontje naar de politie en wat meer medewerking bij het onderzoek, zou namelijk zeker effect sorteren. Nu houdt men zich nog bezig met schoolinbraken als een manier van vrijetijdsbesteding, dadelijk gaat men tot zwaarder werk over.

Een andere maatregel welke genomen zou kunnen worden, is dat de schoolbesturen en overheid de handen ineen slaan en naar mogelijkheden zoeken om bij verschillende scholencomplexen een bewakingsdienst in te stellen. Het is namelijk een feit, dat er in sommige buurten een aantal scholen vlak bij elkaar ligt. De aanwezigheid van een bewaker, die op ongeregelde tijden komt controleren en die eventueel een premie weggelegd weet als hij iemand op heterdaad kan betrappen, zou ook resultaat kunnen opleveren.

Er gaat nu teveel geld verloren als gevolg van dit soort „ontspanning" op het inderdaad aan ontspanning arme Curaçao. En dan spreken we nog niet eens over de andere hinder voor leerkrachten en leerlingen, welke met geen geld te becijferen is.

Ton

VOOR DE TWEEDE keer binnen betrekkelijk korte tijd wordt op de Curaçaose gemeenschap een beroep gedaan om geld bijeen te brengen. Als het even kan een TON. Ditmaal is het voor de blindenzorg. In andere gevallen ging het om gehandicapte kinderen, iets wat meer een beroep doet op het sentiment. Morgen wordt er om geld gevraagd voor de blinden. Een betrekkelijk grote groep mensen in onze gemeenschap die vanaf hun geboorte of op latere leeftijd plotseling of geleidelijk aan in een vreselijk isolement terecht is gekomen, omdat zij het gezichtsvermogen verloren. Op betrekkelijk eenvoudige wijze kan dat isolement verbroken worden, kunnen deze medemensen weer het gevoel krijgen, dat zij erbij horen en kunnen zij weer wat meer van het leven gaan genieten.

Nog dezer dagen waren wij er getuigen van hoe een nog jonge huisvader als gevolg van een ongeluk zijn oog verloor. Een ongeval, dat niet alleen hem trof, maar in feite zijn gehele gezin. En dit komt meer voor, dan wij denken.

Daarom is het te hopen, dat deze groep medemensen, wier handicap wellicht niet zo aan het sentiment appelleert, niet in de kou en in het duister blijven staan door onze schuld.

DEZER DAGEN is het gebouw officieel in gebruik genomen, waarin de afdeling Aruba van de Antilliaanse hogeschool functioneert. Een verheugend feit, wanneer dit betekent, dat meer mensen in de gelegenheid worden gesteld hoger wetenschappelijk onderwijs te volgen. Dit kan de Antillen slechts ten goede komen. Toch zitten we met een „maar" in onze maag. De huur welke voor de huisvesting van de Arubaanse afdeling moet worden opgebracht, zal wel iets meer zijn dan voor een volkswoning wordt betaald. De huisvesting van genoemde afdeling zal hoogstwaarschijnlijk ook wel betekenen, dat er enige mensen in dienst genomen zijn of nog moeten worden, hetgeen ook zijn kosten met zich meebrengt. Alles bij elkaar zal deze afdeling een aardige uitgave vergen van de overheid. Toen men in het verleden de studenten naar Nederland stuurde, zal dat wel hoger geweest zijn, maar — en nu komt onze „maar" — waarom kon men de studenten vroeger wel naar Nederland sturen en nu niet meer elke week anderhalve dag naar Curaçao, hetgeen toch wel goedkoper geweest zal zijn, dan de nu gevolgde procedure? We twijfelen er niet aan of de Arubaanse politici, die altijd zo kien zijn geweest bij het constateren van eventuele verspilling van overheidsgeld, zullen deze zaak ook nu goed in de gaten houden.

* Een rechercheteam onder leiding van de Rhedense gemeentepolitie heeft de afgelopen weken 400 inbraken opgehelderd waarbij in totaal voor ruim 3,5 ton werd buitgemaakt. Tot dusver zijn twaalf inbrekers gearresteerd; verwacht wordt dat het aantal arrestaties de komende weken zal oplopen tot 25.

Premier Evertsz stelt Scheperboer aan de kaak

WILLEMSTAD – Premier Evertsz heeft gistermiddag tijdens Meet the Press bekend gemaakt dat de apotheker drs B. Scheperboer die recentelijk in het nieuws is geweest i.v.m. de apothekersaffaire indertijd toen de heer Evertsz nog statenlid was bij hem is geweest met een lijst van dingen die er moesten veranderen bij Volksgezondheid. De heer Scheperboer wilde dat de heer Evertsz ervoor zou zorgen dat hij benoemd zou worden bij Volksgezondheid, maar daar ging Evertsz niet op in.

Minister Croes voegde eraan toe dat zijn departement aan het nagaan is hoe de apothekersstudie in Colombia en in andere landen in de regio is om ernaar te streven dat bij een wijziging van de landsverordening apothekersbevoegdheid het mogelijk wordt om ook uit deze landen apothekers aan te trekken.

Premier Evertsz reageerde nog op het ingezonden stuk van de heer Jopie Abraham met de opmerking dat deze de regering van corruptie beschuldigd maar dat hij zelf corrupt is omdat hij in overheidstijd zich bezighoudt met politieke en andere aktiviteiten. Bovendien zou de heer Abraham meegeprofiteerd hebben van de aktiviteiten van zijn broer die op Bonaire ook een botica heeft, aldus de heer Evertsz.

Daarna is Scheperboer naar de groep van „onafhankelijken" in de eilandsraad toegegaan met het voorstel om de heer Frank Schoop die werkzaam is bij de farmaceutische inspectie tot gedeputeerde te laten benoemen. Schoop zou dan ervoor moeten zorgen dat Scheperboer toch zijn aanstelling zou krijgen bij het Departement. Verder zou de heer Scheperboer naar dr. Buma zijn gegaan met een groot aantal klachten over de heer Louis Metsch voor wie Scheperboer als apotheker werkzaam is. De heer Evertsz vond dit gedrag van de heer Scheperboer onjuist, immers als hij het niet eens was met het beleid van apotheekeigenaar Metsch dan had hij zijn conclusies moeten trekken en weggaan en niet achter de rug van Metsch om naar Buma moeten gaan.

„Nu zijn contractperiode bijna om is probeert Scheperboer op allerlei manieren hier een benoeming te krijgen. Laat hem dan maar bij een andere apotheek solliciteren dan wordt hij misschien aangenomen," aldus premier Evertsz.

De premier verklaarde voorts dat de regering op het standpunt staat dat in feite alle apotheken in handen moeten zijn van apothekers-eigenaren. Hij merkte op dat de Antilliaanse apothekers niet op de Antillen willen komen werken. Hij gaf als voorbeeld dr Livio Hermans die onlangs over is gekomen uitsluitend om als apotheker botica Cerrito in Promenade te kunnen laten openen en toen na enkele weken weer naar Nederland is vertrokken.





ORANJESTAD. – Voor de eerste maal werden vrijdag op Aruba verzekeringsexamens gehouden, waaraan 39 kandidaten deelnemen. De examens staan onder auspiciën van de stichting Vakontwikkeling Verzekeringsbedrijf. Op de foto boven examinatoren Fred Moen en Henk Verdam en op andere foto de kandidaten, op de eerste rij links bekende assuradeuren zoals Leo Lacle, Jacobo Geerman, Ab Noach, John Mansur en Theo Boerleider.

Premier Evertsz:

Geen reactie verschuldigd aan VOP-B

WILLEMSTAD – Zuiver formeel bekeken zijn de bij de VOPB aangesloten leerkrachten op de Bovenwinden allemaal in dienst van het eilandgebied. Dus het eilandgebied moet hun salarisaanpassing betalen. Als het eilandgebied er de middelen niet voor heeft dan moet het een beroep op ons doen en moeten wij op onze beurt naar de Staten gaan. Duurt dit te lang omdat wij zoals in dit geval niet genoeg gegevens hadden van de Bovenwinden deels omdat op St. Maarten de brand in de ambtelijke stukken is geslagen, dan kunnen wij daar niets aan doen. De overheid heeft in dit geval besloten om een voorschot te geven waarmee al deze betalingen kunnen worden gedaan. Wij zijn in deze geen reactie verschuldigd aan de VOPB. Temeer daar zowel de vakbond als wij met het BC te maken hebben," aldus premier Evertsz gistermiddag tijdens Meet the press in een reactie op een telegram van de VOPB.

De premier deelde mee dat hij de ABVO op 25 november een telegram heeft gestuurd waarin hij meedeelt dat hij de gezaghebber van de Bovenwinden heeft gemachtigd bedragen uit te geven voor aanpassing van salarissen en achterstanden voor St. Maarten f. 492.000,–, Saba f. 97.000,– waarvan afgaat 51.000 voor een verleend voorschot voor uitbetaling arbeiders en Statius f. 90.000.

VLA wil over lerarenopleiding meepraten

WILLEMSTAD – VLA heeft aan de regering een telegram gestuurd waarin gezien de beloofde inspraak, de wenselijkheid van een uniforme regeling t.a.v. de lerarenopleiding en de wenselijkheid van bijsturing van de lerarenopleiding Aruba te kennen gegeven wordt het noodzakelijk te achten dat ook de VLA als zelfstandig onderhandelingspartner wordt toegelaten bij de lopende onderhandelingen i.v.m. de lerarenopleiding. Premier Evertsz verklaarde n.a.v. dit telegram dat dit indruist tegen de gemaakte afspraak aangezien de VLC erop stond dat met de VLC zou worden onderhandeld zonder de VLA.

Minister van onderwijs mr Hendrik Croes gaf te kennen dat het telegram eigenlijk gericht had moeten worden aan de commissie van goede diensten aangezien niet alleen de regering deelneemt aan het gesprek maar ook het BC van Curacao en de VLC en die moeten ook gekend worden bij een beslissing om de VLA toe te laten als onderhandelingspartner. Van de kant van de regering bestaat daartegen geen enkel bezwaar, aldus minister Croes. De onderhandelingen over de lerarenopleiding op Curacao zijn zmver gevorderd dat men hoopt begin volgend jaar ermee te kunnen starten.

Onderwijzers Statia: met VOP-B niets te maken

ORANJESTAD. – Van enige onderwijzers op Statius werd vernomen, dat geen der onderwijskrachten op dit eiland lid is van de VOP-B en dat de VOP-B ondanks de naam Bovenwinden noch bij besprekingen of onderhandelingen. noch bij het uiten van meningen en protesten of het voeren van acties optreedt of spreekt namens de leerkrachten van Sint Eustatius. De leerkrachten van Statius zijn anderhalf jaar geleden uit de onderwijsbond getreden naar aanleiding van gerezen moeilijkheden met betrekking tot het uitbetalen van achterstallige salarissen.

Op Statius was men het destijds niet eens met het optreden van het bestuur in deze en de indruk dat de VOP-B naam wilde maken met de „kwestie Statius" werd destijds door één van de bestuursleden op een algemene ledenvergadering bevestigd. Toen bovendien bleek dat een meerderheid tegen een afdeling Sint Eustatius binnen de VOP-B was, was dit aanleiding voor de gezamenlijke leden van Sint Eustatius om uit de bond te treden. Men kon zich niet langer verenigen met het optreden van de VOP-B. Voor de goede gang van zaken heeft men er destijds geen ruchtbaarheid aan willen geven; men wilde op Statius de jonge en onervaren bond een faire kans geven. Doch nu de VOP-B de laatste maanden regelmatig op ondiplomatieke wijze optreedt en in het nieuws komt, heeft men op Statius gemeend duidelijk te moeten stellen dat de VOP-B op geen enkele wijze spreekt namens de onderwijzers van Sint Eustatius.

Zeer terecht is het dan ook, zo menen de onderwijzers op Sint Eustatius, dat de VOP-B, zij het waarschijnlijk onbewust, enkel en alleen kritiek heeft geleverd op het beleid van het BC van Sint Maarten en daarbij voorbij is gegaan aan Saba en Sint Eustatius. Hoe de VOP-B dit ten opzichte van Saba, waar men wel lid van de VOP-B is, kan waarmaken, lijkt onduidelijk, doch de onderwijzers van Statius zouden geen enkele actie van de onderwijsbond getolereerd hebben.

Op dit eiland is men van mening, zo werd de Amigoe meegedeeld, dat men individueel collectief meer kan bereiken op Statius zelf dan door de grootspraak van de VOP-B. De onderwijzers op Sint Eustatius, die zeer wel op de hoogte zijn van de financiële moeilijkheden van het eiland, rekenen erop dat de salarisaanpassing spoedig zonder al te veel problemen gerealiseerd kan worden.

PAPIA UN, PAPIA DOS

Inflashon, ketu bai Inflashon

No tin ningun duda, kwal lo ta e arma ku partidonan di oposishon aki na Antiyas, lo utilisá más tantu pa bombardiá e partidonan ku ta den gobiernu ku ne durante di e kampanja pa e elekshonnan di otro anja pa Eilandsraad: Esei lo ta inflashon, y más bes atrobe inflashon, un poko interkambiá ku e otro variantenan ku tin na e preokupante situashon ekonomiko. E Foro organisá ayera tabata un bon esfuerso di e Minister pa Asuntunan Ekonomiko, pa di e manera ei, buska na duna otro sektornan ku no ta esun gubernamental, algu di bisa den preparashon di e eventual pasonan ku lo tin di ser tumá. Di un manera interesante, y oible pa tur e pueblo di Antiyas, expertonan a mustra kiko ta kausa e inflashon, y a sugeri medidanan ku por a ser tumá. Tur esei ta masha bunita, pero sigur lo tá, ku ora ku nos yega na e elekshonnan di otro anja, ainda e prijsnan lo ta altu, y e florin antiyano lo ta kumprando menos kos ku awor aki ta e kaso.

E partidonan di oposishon, lo tira esei ku tur su forsa riba e partidonan ku ta den gobiernu. Aún sabiendo ku si nan tin exito ku nan kampanja y bini gobiernunan nobo, esei lo no kambia muchu na e situashon ekonomiko, ya ku hecho tá ku kos mester bira hasta poko más haltu, promé ku e stabilisá. Aki na un anja, ora ku tur e islanan haya un BC nobo, of aki na tres anja ora ku nan haya un gobiernu antiyano nobo (e ultimo promé ku independensia?) ainda lo tin problemanan grandi ta konfrontá nos pueblo, y sin ta experto no ta nada difisil pronostiká ku e inflashon lo no a kore bai pa e tempu ei. Tampoko, nos lo por haya ningun gobiernu ku lo por traha asina tantu kasnan pa biba ku ta nesesario, of krea asina tantu puesto di trabow pa por duna koi hasi na e miles ku ta perdé otro kaminda, y e otro miles ku ta e muchanan ku ta kaba school, y ta tira nan mes riba e merkado di labor.

E por sona pesimista, pero na nos manera di mira e desaroyo di ekonomía di Antiyas, y den fondo mirando tambe e kurso ekonomiko mundial, nos lo keda pa hopi anja ainda den gran debacle, y si den e proximo elekshonnan pa Eilandsraad, e partidonan di den gobiernu, kisas ser kambiá, e mesun armanan ku nan usa, lo ta den man di nan adversarionan despues di kwater anja.

Simplemente esaki ta "boil down" na lo siguiente: e problemanan ekonomiko ku nos pais komo parti di un mundu henter ku ta hayé konfrontá ku ne, mester di un dinamismo ku ta exigi muchu más ku esun ku por ser presentá teniendo kwenta ku politika partidario.

Si e Foro djayera tabata konsisti di tambe tur partidonan politiko, y tur di nan, huntu ku esnan den gobiernu, realisá e situashon y akseptá unanimamente medidanan ku tin di ser tumá, anto lo por a pensa riba un solushon ku posiblemente por vislumbrá den dekadanan venidero. Pero mientras ku tur medidanan ku ser tumá – pa bon ku expertonan a prepará nan – tin di sosedé teniendo kwenta ku urna elektoral, sigur tá ku nan lo ta defisiente.

E situashon ta pidi, nó, ta exigi, pa bini ku pasonan di austeridat, ku ningun partido lo kier pensa mes ariba den tempu di politika normal. Lastimamente ta'sina ku nos no ta bibando den tempunan normal, y más lastima tá ku tin hende ku pa benefisio politiko, tin di hasi manera ku esei no ta'sina.

Y sabiendo ku eseinan ta den mayoría serka nos politikonan, nos ta vatisiná ku den e proximo kampanja elektoral, lo tin un karera, no pa mira kwá ta presentá e kosnan manera nan tá di berde, sino un pa mira kwá lo por logra más ku mito y fábulo.

Te otro siman,
AMILCAR

Bevordering Baker en Tromp bij onderwijs

WILLEMSRAD – De heren George Baker en Tromp (Aruba) zullen binnenkort een bevordering krijgen bij het Departement van Onderwijs. Het ligt in de bedoeling dat de heer Tromp op Aruba dat gedeelte van het werk gaat doen dat tot dusver daardoor de direkteur van het Departement de heer P.T. Sprockel werd gedaan. De heer Baker krijgt een administratieve functie bij de inspectie maar het is niet de bedoeling dat hij samen met de heer Tromp de heer Sprockel die over achttien maanden weggaat als direkteur gaat vervangen. Dit heeft premier Evertsz gistermiddag tijdens Meet the press desgevraagd meegedeeld.

„De heer Baker gaat geen promotie maken om andere motieven dan zijn geschiktheid," aldus voegde de premier eraan toe.

Tijdens de persconferentie werd nog gevraagd of drs. R. Naaldijk mogelijk de opvolger van de heer Sprockel wordt. Premier Evertsz antwoordde hierop dat de heer Naaldijk, momenteel in dienst bij het Pedagogisch Didactisch Bureau wel de kwalificaties voor deze functie had maar dat er nog geen beslissing was genomen.

Schipbrug weer gerepareerd

WILLEMSTAD. – Naar de Amigoe van havenmeester Jan Oenes heeft vernomen zal de pontonbrug (koningin Emmabrug) maandag of dinsdag a.s. weer in gebruik genomen kunnen worden. Zoals bekend werd de pontonbrug enige weken geleden ernstig beschadigd bij een aanvaring door de ferry "Almirante Luis Brion". De houten planken van de pontons die bij deze aanvaring werden vernield moesten opnieuw met de hand in elkaar worden gezet hetgeen nogal tijdrovend werk was. In ieder geval zal voor het begin van het toeristenseizoen de "swinging old lady" zoals de brug bij de Amerikanen bekend staat dus weer op de vertrouwde plaats terug zijn.

Politiekorps versterkt opsporingspotentieel

Eerste recherchecursus eindigt in teken realisme en blijdschap

WILLEMSTAD. – Het eerste begin is gelegd, zo stelden waarnemend hoofdcommissaris J. Oldenboom en waarnemend commissaris C. Thomas gistermiddag vast in hun toespraak bij het slot van de eerste recherche basis-cursus welke in het Korps politie Nederlandse Antillen is gegeven met behulp van gast-docenten en docenten uit eigen politiegelederen. Omdat dit pas het eerste begin is, zag de heer Oldenboom geen reden tot juichen. Ook al niet omdat de recente zware misdrijven, waarbij in een geval zelfs het hoogste goed – een mensenleven – niet gespaard gebleven is, aantonen, dat de misdrijven niet voor de Antilliaanse poort stilhouden en verwacht moet worden, dat deze trend zich ook in de toekomst zal blijven voortzetten. De waarnemend hoofdcommissaris – die van zichzelf erkende, dat hij in recente toespraken in het openbaar zich enigszins pessimistisch had uitgelaten – hoopte echter dat het de korpsleiding gespaard zal blijven grafredes te moeten houden omdat een politie-ambtenaar in functie het slachtoffer zou zijn geworden van gewapend verzet bij een aanhouding. Toch moet met dit verzet in de toekomst rekening gehouden worden.

Naast deze realistische gedachten met betrekking tot de toekomst werd het slot van deze eerste basis-cursus ook gekenmerkt door tekenen van blijdschap dat het nu zover was, ook van de kant van de heer Oldenboom en de heer Thomas. Het uitreiken van de certificaten ging verder gepaard met nog andere toespraken en met een drankje en een lekker hapje en kreeg door een en ander een plechtig cachet in aanwezigheid van de gast-docenten en het kader van het politiekorps.

Achttien politie-agenten mochten het certificaat dankbaar in ontvangst nemen. Dit gebeurde na een cursus welke zeven weken in beslag had genomen, waaronder een week werken in de praktijk. Het was een zware cursus geweest, zo stelde onder-inspecteur F.A. van Lieburg vast, die als coördinator was opgetreden. Hij had 240 lesuren omvat, waarbij zoveel mogelijk practisch was gewerkt. Dit blijkt ook uit het aantal van rond de 320 processenverbaal, met alles daaraan en daarin, dat was opgemaakt. In welk verband hij erop wees dat de cursisten ook in de weekeinden daarmee bezig waren geweest. Tevens was door deze aanpak bewezen, dat door middel van zogenaamde wissel-pv's snel gewerkt kan worden en een zaak spoedig afgeleverd kan worden. Aan de orde was ongeveer alles geweest, waarmee de recherche geconfronteerd kan worden. Zo had men te maken gekregen met een vliegtuigongeval, met een verdrinkingsgeval en verder ook met het hele scala aan delicten, van een eenvoudige diefstal tot grote misdrijven. Het was daarom ook dat hij zich voldaan toonde over de inzet en het enthousiasme waarmee gewerkt was.

Namens de cursisten merkte de heer Gonzales later op, dat het belangrijkste winstpunt was geweest de team-geest, waarmee men de opgaven te lijf was gegaan. Hij hoopte dat deze team-geest ook bewaard zou worden, waartoe men alle krachten zou inspannen. Commissaris Thomas bracht dit teamwork in zijn toespraak ook ter sprake. Het opsporingswerk is namelijk team-work en bij dit werk mag men zich niet opsluiten op een kamertje maar moet er gezamenlijk worden opgetreden.

Blijdschap dus bij de cursisten, blijdschap ook bij de korpsleiding en tevens bij de gastdocenten, waarvan officier van justitie mr Blok gewag maakte. Maar daarnaast ook een realistische kijk. De heer Thomas merkte in verband daarmee op, dat zijn initiatief eigenlijk door nood was ingegeven: het oude systeem, dat de nieuweling door de oud-gedienden wordt ingeleid in de geheimen van het speurwerk voldoet niet meer in deze tijd, nu de misdadigers steeds professioneler worden. De amateuristische aanpak is voorbij. De heer Oldenboom liet zich in dezelfde geest uit. Hij beklemtoonde daarbij het belang van het eerste procesverbaal, waarop in het latere proces van het onderzoek en de vervolgingsprocedure steeds weer wordt teruggegrepen. Dit maakt het werk van de agent eerste klasse, die het pv normaliter voor zijn rekening neemt slechts belangrijker. Vandaar ook, dat dit soort cursussen – op alle gebied – een noodzaak zijn. Zij bevorderen de zo noodzakelijke motivatie en zij maken de politie-ambtenaar uiteindelijk doortastend en zelfverzekerd. Daarom ook spaart de korpsleiding kosten nog moeiten om dit gedaan te krijgen.

De waarnemend hoofdcommissaris wees ook op het belang van de internationale contacten, welke hun waarde hebben bewezen. Op de noodzaak tot goede contacten met de nabuurlanden zoals met de politie op Frans Sint Maarten en de politie op Anguilla. Hij kondigde ook aan, dat spoedig rechercheurs zich op de hoogte kunnen gaan stellen bij de Venezolaanse speciale diensten, hetgeen hij ook belangrijk noemde. Voor de misdaad bestaan namelijk geen grenzen.

In zijn lange en doorwrochte toespraak bracht de heer Oldenboom ook heel voorzichtig het feit ter sprake, dat aandacht moet besteed worden aan hetgeen in de Antilliaanse gemeenschap leeft op het gebied van de strafvervolging. De Antillen zijn in een stroomversnelling en zijn een jong en bruisend land. Het lijkt daarom niet passend om hetgeen in landen met een eeuwenlange geschiedenis is bereikt en wat daar door rechtsfilosofen wordt geconcludeerd, zo maar over te planten. En de Antilliaanse gemeenschap vraagt om een bepaalde bestraffing. Dat wil niet zeggen, dat lijfstraffen zoals die elders in het Caribisch gebied nog gebruikelijk zijn, nog uitbundig geloofd moeten worden, maar de eigen sfeer moet zeker in het oog gehouden worden.

De heer Oldenboom legde een verband tussen het verleden en het heden, door in de oud-rechercheur hoofdagent Liberia de mensen uit het verleden te eren, die met eenvoudiger middelen hadden moeten werken. Daarom ook was hij blij dat de heer Liberia gekomen was.

De heer Thomas loofde de cursisten, dankte de docenten en wees in zijn toespraak op het belang van samenwerking. De cursisten zouden deze samenwerking moeten voortzetten, ook met degenen die de kans tot een dergelijke cursus niet hebben gehad. Juist door hun optreden en handelen moeten de cursisten aantonen, dat de cursus zin heeft gehad. In een origineel toespraakje feliciteerde officier van justitie mr Blok de cursisten. Hij zei zich volledig te kunnen verenigen met wat de heer Thomas bij het begin van de cursus had gezegd: dat opsporing de beste preventieve maatregel is. Daarom was hij ook zo gelukkig dat recentelijk de gepleegde zware misdrijven zo snel waren opgelost. Namens de cursisten dankte tenslotte de heer Gonzales.

Vis voor vier

TONEELVERENIGING „STUDIO" heeft gisteravond het blijspel „Vis voor Vier" in premiere gebracht. Het is een moorddadig gruwelkomedie van Wolfgang Kohlhaase en Rita Zimmer, die ze zo'n honderd jaar geleden situeren en waarin ze een parodie geven op de moraal van de goude oude tijd. Het brave Europa zat toen midden in de tijdperk van de humaniteit en „we zijn toch christenen" laten de schrijvers een van de speelsters zeggen. De gegoede burger, die liberaal dacht, wordt in dit stuk heerlijk te kijk gezet. De plaats van de handeling is – hoe kan het anders in zo'n stuk – het buitenhuis aan de Vecht van drie ongehuwde dames. Drie zeer uiteenlopende typen. De smachtende, de zuinige en de hoogmoedige. Deze drie dames worden verzorgd door een huisknecht die in feite een al even verderfelijk karakter heeft als de dames. De schrijvers hebben de genoegzaamheid en de gezellige intieme sfeer van het Hollandse binnenhuisje heerlijk ontmaskerd. Het stuk biedt toneelmogelijkheden, vooral op het eind als enkele moordpogingen gespeeld worden, in het kwadraat.

Wat heeft „Studio" met dit stuk gedaan. Hoopvol ging het publiek, dank zij een voortreffelijke reclamecampagne, naar Centro Pro Arte. Als „Studio" iets brengt, is het goed. Helaas zijn we deze keer bedrogen uitgekomen. Niet dat niet veel zorg aan de opvoering besteed is; men heeft hard gewerkt, dat is te zien. De decors waren zeer goed. Hens Sarels van Rijn en Shony Rodriguez verstaan hun vak. Ze hebben vernuftig de hele toneelruimte gebruikt en daardoor de spelers de gelegenheid gegeven voor een grote beweeglijkheid. De costuums waren tot in de puntjes verzorgd. Vakwerk van Harry Godschalk. Maar wat ontbrak was de dinamiek. De regisseur, Herman Broesterhuizen, heeft deze keer misgegrepen. Er waren aardige vondsten, het lopen met kaarslicht b.v., trouwens de hele mis en scene was niet zo gek en toch het geheel bleef ver beneden onze verwachtingen. Hemert van Breda, de huisknecht, was de enige goede speler. Hij kreeg echter niet het tegenspel dat hij nodig had. De drie dames speelden veel te statisch. Deftige dames uithangen betekent nog niet dat men zijn emoties niet hoeft te vertolken. Als je als speler hoort dat je vergiftigd bent, verwacht de toeschouwer toch wel enige reactie, al weet de toeschouwer, dat de moordenaar zelf ook slachtoffer is. Als je de sentimentele moet spelen, verwacht de zaal kostelijke scenes en niet alleen gefriemel met een zakdoekje. Ellie Hellebrand hebben we nog niet zo vlak zien spelen. In het begin kwam ze zelfs niet veel verder dan haar stereotype gebaren. Later bleek dat ze toch niet vastgelopen was in bepaalde maniertjes. Maar van geïnspireerd spel was naar ons gevoel toch geen sprake. Thea Gaemers had goede momenten, maar het romantische uit de vorige eeuw heeft ze op geen stukken na waargemaakt. Wille Westerman heeft ongetwijfeld acteertalent. Ze heeft een natuurlijke houding op het toneel, maar ook zij haalde niet uit haar rol wat er inzat. Haar verstaanbaarheid liet ook veel te wensen over.

Hinderlijk waren de rommelige pauzes tussen de zeven taferelen. Het lijkt me niet altijd functioneel om het doel niet dicht te trekken. Vooral de pauze voor het laatste tafereel was hinderlijk. Op de achtergrond werd het adagio uit de Mondscheinsonate van Beethoven gespeeld (de dreiging voor de storm), zeer toepasselijk, maar het klonk zo akelig zachtjes, dat de mensen in de zaal gingen praten. Weg effect. Wat een hoogtepunt had moeten worden, werd een dieptepunt. Jammer, we weten dat er hard gewerkt is. Toch durven we zo over „Studio" te schrijven, omdat we deze toneelvereniging au serieus nemen. Rest nog te vermelden, dat de avond zo goed begon met gitaarspel en zang van Willem Bonvie. Een goed begin bleek deze keer niet het halve werk.

PIM HEUVEL

Subsidie-affaire aan geestelijke volksgezondheid

ORANJESTAD – Dat wij de stichting geestelijke volksgezondheid geen subsidie konden geven, aldus gedeputeerde Guillermo Trinidad op vragen van de pers, vond zijn oorzaak dat wij de aanvraag te laat ontvingen en over te weinig gegevens beschikten. Er was geen geld beschikbaar en wij moesten dus de eilandsraad benaderen en daarvoor de tijd en over de benodigde gegevens beschikken. Het BC vond het wel bijzonder vreemd dat bestuursleden van de stichting lieten weten dat zij onderzocht hadden dat er wel geld beschikbaar was, terwijl het BC van de afdeling eilands-financien advies kreeg dat dit niet het geval was. Wij moeten over gegevens beschikken opdat de gemeenschap weet wat er met de belastinggelden gebeurt, aldus de gedeputeerde waarbij duidelijk werd gesteld dat het houden van deze week zelf niet in het geding is.

Personeelsraad

ORANJESTAD – In tegenstelling tot berichten in het ANAAB blad Kibra Hacha dat men niets van het BC had gehoord over het eventueel instellen van een personeelsraad, merkte het BC tijdens een meeting met de pers op, erg verbaasd over deze verklaring van het ANAAB bestuur te zijn. Immers de ANAAB zelf heeft het BC schriftelijk verzocht enige tijd te krijgen om de zaak beter te bestuderen omdat de opzet van een personeelsraad gecompliceerd was dan de ANAAB had gedacht. In dit verband vertelde gedeputeerde Max Croes dat het BC destijds alle medewerking heeft verklaard om een commissie naar Nederland te zenden, doch destijds en nu ook nog is het BC van mening dat een personeelsraad zoals de ANAAB voorstaat niet haalbaar is.

Nadat anderhalf jaar geleden de rapporten waren uitgebracht heeft de ANAAB niets meer laten horen tot kortgeleden. Ten aanzien van het verzoek voor bonus en vakantie-uitkering deelde het BC mede dat men in de loop van volgende week de ANAAB zal ontvangen om hierover te spreken.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat

Kantooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30: Women in chains (18 jr); 24.00 The Chinese dragon (18 jr). RIALTO: 20.00 Serpico (18 jr); 21.30 Death blow (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 Slaughter's big ripp-off (18 jr). PRINCIPAL: 20.30 The exorcist (18 jr); 24.00 On the black street (18 jr).

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Perpetua, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

WEEKEINDE-DIENST DOKTOREN: Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter T. H. K. Lin, Noord 68, tel.: 1522; San Nicolas en Savaneta: dokter O. L. Ponse, Savaneta 317, tel.: 7224.

***

DIVERSEN
VER. SURINAME: 19.30-03.00 - open voor leden.
TIVOLICLUB: scavenger hunt.
VOORLICHTINGSAVOND: 20.00 afsluiten van voorlichtingsweek - Aruba Society for mental health - Cas di Cultura. OND.: Drugs.

SPORT
DOMINO
LUCAS BOLS-TOERNOOI: 20.00 Trappersclub vs Centro Barrio Noord - Jamanotaclub.
CARIBECLUB: 18.30 play-off - juniorentoernooi: Sapolin vs Colgate.
TENNIS
A.L.M.-CLASSIC-TOERNOOI: 19.00 dubbelspel: J. Andrew/O. Agudelo vs J. James/P. Walthal; 20.30 H. Hosé/E. Ras vs A. Cornejo/M. Kock - baan Eagleclub.

***

ZONDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 Las tarantulas (AL); 20.30 Women in chains (18 jr). RIALTO: 18.00 Amazones and supermen (AL); 20.00 Serpico (18 jr). DRIVE-IN: 18.30 Snowball express (AL); 21.00 Slaughter's big rip-off (18 jr). PRINCIPAL: 18.00 The girlfighter (AL); 20.30 The exorcist (18 jr).

***

DIVERSEN
VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.
CHR. PROT. VROUWENBOND ARUBA: 09.30 kerkelijke ontmoetingsdag - plantage fam. De Veer-Henriquez, nabij Franse Pas. Thema: Twee of drie.
CONNIE FRANCISCLUB: 17.00-20.00 Sinterklaasbezoek.
A.C.I.: Sinterklaasfeest - Club Bolivariana.
CARIBECLUB: 10.00 bezoek Sinterklaas.
I.O.W.U.A.-RECREATION CENTER: 09.00 voetbal: I.O.W.U.A./Lago vs Jan Bodegom - terrein Dept. Primavera; 10.00 domino: Metal Trades vs Bouwcomb. Ziekenhuis - gebouw IOWUA; 15.30 bingo met jackpot; 19.00 filmvoorstelling - Europacup '70.

SPORT
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 geopend voor leden.
BADMINTON TRAINING: DAKOTA: vanaf 10.00 uur - Mariacollege.
BASEBALL: 10.00 play-off AA-kl.: sel. Aruba vs sel. Curaçao - L.S.P.
ARUBA SOFTBALLBOND: 14.00-20.00 dansfeest - prijsuitreiking - San Isidro.
ARUBA LITTLE LEAGUE: 09.30 Alumco vs La Comodidad; 11.30 Hotpoint vs B. Steele Ins.; 13.30 Texas F. Store vs Pos Chiquito Boys; 15.00 Kiwanis vs Dakota - Il.-ballpark.
VOETBAL: 16.00 Juv. Mill. vs Tropical - terrein S.C.N.
CARIBECLUB: 14.00 kegelontmoeting tussen Esso, Tivoli en Caribe - junioren.
EAGLECLUB: n.m. tenniswedstrijden.
DOMINO
LUCAS BOLS-TOERNOOI: 15.00 semi-finale: winnaar A vs winnaar B - Jamanotaclub.
TENNIS
A.L.M.-CLASSIC-TOERNOOI: 16.30 verliezer E vs verliezer F; 18.00 finale enkel E vs F; 19.30 finale dubbel: AA vs BB - baan Eagleclub.

***

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: 08.00 Sint Jozefschool, Santa Cruz; 10.30 Mariaschool, Santa Cruz.
OPEL: 08.00 Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 10.00 Sint Janschool, Kadushi Largu.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken (voor kinderen); 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub - voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: van 09.30 en van 15.30 open - Mozartstraat 10, Oranjestad.
VRACHTSHIP: Mitsui-Line - Kally.

SPORT
A.L.T.B.: 15.30-18.30 training voor jongens en meisjes - DOSVA-club, Dakota.
ZWEMGROEP TIGER SHARK: 16.00-16.45 en 16.45-17.30 zwemlessen A- en B-diploma - links van hotel Basiruti in zee; 18.00-18.45 wedstrijden; 18.45-19.30 senioren, dames, heren voor diploma A en trimmen.
ZWEMVER. BARRACUDAS: 15.30-17.30 training - POVA-zwembad.
ATLETIEK: n.m. training - Stadion.

***

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00. DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00. EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00. NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00. ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00 (hoogmis), 17.00 en 19.00. PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30. POS CHIQUITO: 19.30. SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.30 (hoogmis) en 17.00. SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30. SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30. TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): 09.00.

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

SAN NICOLAS: 09.00 ds Hessen. PIEDRA PLAT: 10.30 ds Hessen.

BC ONTMOET DE PERS

13 december eerste steen nieuw hotel op Aruba

ORANJESTAD — Voor het eerst na geruime tijd werd gistermiddag weer een bijeenkomst van de Arubaanse pers met het bestuurscollege gehouden. Waarnemend gezaghebber Frans Wernet deelde mede dat het de bedoeling is van het BC, zover mogelijk, iedere vrijdagmiddag drie uur een gesprek met de pers te hebben. Hierna sprak gedeputeerde Max Croes, die begon met te vertellen dat van de Hyatt Hotel, Aruba Hotel Enterprise bericht was ontvangen dat op 3 december aanstaande de eerste steenlegging zal plaatsvinden van dit hotel dat gebouwd wordt tussen de oude Palmbeachclub en het Sheraton hotel. Het bestuurscollege is blij dat het zover is en dat het begin van dit nieuwe project samenvalt met klaarkomen van andere projecten, waardoor werkeloosheid minder wordt. Hyatt zal het fundament voor het hotel zelf bouwen waarna in januari aanstaande een openbare aanbesteding wordt gehouden voor de afbouw van het hotel.

Ten aanzien van de reeds jaren stank bij de grote hotels vertelde het bestuurscollege dat uit onderzoekingen is gebleken dat het niet de overflow van de twee grote hotels betreft noch de duidenden dode vissen, doch dat ontdekt werd dat de saliña een diepte van tien tot vijftien voet van vuile modder heeft waardoor de stank wordt verspreid. Het bestuurscollege heeft het ingenieurs en adviesbureau Promac nv op Curacao opdracht gegeven een rapport uit te brengen hoe een en ander gesaneerd kan worden. Hierbij zal bv moeten worden nagegaan in verband met verkavelingsplannen of dit door middel van kanalen dan wel een binnenmeer geschiedt. Het BC wacht thans op advies en raming van de kosten.

De plannen voor de aanleg van een golfcourse zijn in een geheel nieuw stadium gekomen omdat een internationale groep plannen heeft een achttien holes (championship) golfcourse aan te leggen. Hierbij komen dan de verschillende faciliteiten. Zoals bekend had het bestuurscollege in eerste instantie plannen om een negen hole course aan te leggen. De internationale groep, waarvan de gedeputeerde Max Croes in dit stadium de naam nog niet wilde noemen, wil ondermeer een eigen waterplant aanleggen. Het nieuwe plan wordt in studie genomen en tzt zal de eilandsraad hierover benaderd worden. Wat de kosten van het nieuwe project betreft stelde de gedeputeerde dat het plan van het BC voor negen hole veld ongeveer zes miljoen gulden werd geraamd doch dat het nieuwe plan tienmaal meer zal gaan kosten.

Op de vraag van een der persmensen over plannen voor de jachthaven deelde gedeputeerde Max Croes mede dat het BC niet meer zo voorstander is dat de overheid deze haven moet bouwen, zeker niet met ontwikkelingsgelden terwijl meer nodig is voor sociale projecten. De gedeputeerde hoopte dat op dit gebied het particuliere initiatief actief zal worden.

Marihuana-handelaars op Aruba betrapt

ORANJESTAD — De 40-jarige Colombiaanse zeeman G.H.B. moest vrijdagochtend voor de rechter verschijnen aangezien hij voor een kennis 800 gram marihuana uit Colombia had meegenomen. De kennis zou dit spul verkopen en de winst zou gedeeld worden. De officier noemde de Colombiaanse zeelieden de klassieke bronnen van herkomst van de marihuana die op Aruba aanwezig is. Hij eiste een gevangenisstraf van acht maanden. De 46-jarige Colombiaan J.M.L.R. was de marihuana van boord gaan halen, doch het was hem niet gelukt de marihuana door de douane heen te loodsen. De officier vond dat de douane goed werk verricht had en dank zij hun werk kon 845 gram marihuana in beslag worden genomen. Ook voor deze beklaagde eiste hij acht maanden met aftrek. Volgende week volgt er vonnis in beide zaken.

IOWUA verloot kerstmanden

ORANJESTAD — Ook dit jaar zal de IOWUA onder haar leden gevulde kerstmanden verloten. Dit jaar zijn er dertig beschikbaar die op dertien december aanstaande zes avonds zeven uur in het IOWUA recreatiecentrum verloot zullen worden waarbij alle leden worden uitgenodigd. Op zaterdag 14 december kunnen dan de manden aan het IOWUA-kantoor te San Nicolas worden afgehaald.

Vestiging van Dupont op Aruba

ORANJESTAD — Tijdens de ontmoeting van het BC met de pers deelde gedeputeerde Max Croes op vragen mede, dat op 15 november jl een telegram van Dupont werd ontvangen dat tien dagen later hij naar Aruba zou komen; sindsdien hoorde het BC niets meer van de heer Dupont. De gedeputeerde merkte op dat het moeilijkste punt met Dupont nog het terrein is Dupont wilde een stuk terrein aan het water, waarvoor een gedeelte moest worden uitgebaggerd. In eerste instantie wilde Dupont dit wel doen en verrekenen met erfpachtcanon hetgeen echter — na studie door het BC — zou inhouden dat zestig jaar geen canon wordt betaald. Het BC heeft thans aangeboden dat het eilandgebied eventueel dit werk zal doen waarmede anderhalf miljoen gulden is gemoeid mits echter Dupont tweehonderd mensen in dienst heeft aangezien het BC anders een dergelijke investering niet verantwoord vindt.

Ten aanzien van de vestiging van US Steel, Reynolds Aluminium Harshaw Chemical Industries stelde de gedeputeerde dat de vestiging op losse schroeven was komen te staan door de energiecrisis.

Vermiste boot gelokaliseerd

ORANJESTAD — De vermiste boot van Aruba naar Punto Fijo was vertrokken en na vier dagen nog niet op zijn bestemming was aangekomen werd op woensdag ter hoogte van Cojoro bij de Colombiaanse kust gelokaliseerd. Naar verluidt verkeren de drie personen aan boord in goede welstand en zijn zij inmiddels naar Maracaibo gebracht.

Lions sinterklaas naar Imeldahof

NOORD — Traditie getrouw zal ook dit jaar Sinterklaas vergezeld van Lions en Lionessen een bezoek brengen aan minder bedeelde kinderen van Aruba. Zondagmiddag tussen drie en vier wordt een bezoek gebracht aan de kinderen van Imeldahof en daarna gaat Sinterklaas ook naar de kinderen van Casa Cuna.



Min. Croes: studie aantrekkelijker maken

ORANJESTAD. – In de grote vergaderzaal van het bc werd vrijdagmiddag voor de eerste maal sinds lange tijd een persconferentie gehouden. Het bc gaat nu iedere vrijdagmiddag de pers ontvangen voor een open gesprek.

Studenten P.A. krijgen binnenkort studiebeurs

WILLEMSTAD — De studentenraad van de Pedagogische Akademie heeft een telegram gestuurd naar de regeing het BC van Curacao en dat van Aruba, waarin geprotesteerd wordt tegen wat men noemt discriminatie in het beurzenbeleid van de regering. Studenten van de cursus M.O.A.-akte op Aruba ontvangen een beursbedrag van f. 200,– per maand terwijl de studenten van de Pedagogische Akademie op Curacao niets ontvangen.

Premier Evertsz zei gistermiddag n.a.v. dit telegram dat hij de indruk heeft dat men de lerarenopleiding op Aruba en de Pedagogische Akademie door elkaar haalt. De M.O. opleiding vond vroeger plaats in Nederland en daar kreeg men toen een volle beurs voor.

Minister van Onderwijs mr Hendrik Croes zei het te betreuren dat de studenten van de Pedagogische Akademie zich door anderen lieten gebruiken. Zij kunnen zich niet vergelijken met de studenten van de lerarenopleiding op Aruba welke een Nederlands-Antilliaans project is. In dit project is opgenomen dat er voor alle studenten een beurs beschikbaar is, waarvan driekwart door de Nederlandse regering wordt bekostigd. In mei j.l. is besloten op alle Pedagogische Akademies een beurzensysteem in te voeren, ook met Nederlandse hulp. Bovendien kunnen studenten uit Curacao of Aruba die in Nederland willen gaan studeren aan een P.A. een beurs kunnen krijgen van de universiteit van Groningen. Gezien het tekort aan leerkrachten op Curacao waar dit jaar 40 Surinaamse leerkrachten tewerk moesten worden gesteld op basisscholen wil men de studie aan de Pedagogische Akademies aantrekkelijker gaan maken door het verstrekken van beurzen. Drie weken geleden is besloten in de hoogste klassen van de P.A. aan iedereen die daarvoor in aanmerking komt een beurs te verstrekken.

Men is bereid te helpen met een suppletie tot f. 200,— per maand. Op Curacao krijgen de P.A. studenten van de hoogste klassen reeds f. 100,— per maand van het eilandgebied — ik heb de studentenraad niet horen protesteren tegen deze discriminatie, aldus minister Croes — op Aruba krijgen zij een volle beurs met aftrek van de vervoerstoelage.

Dader schiet-partij bekent

ORANJESTAD. — De schietpartij welke zich enige weken geleden in de vroege ochtenduren in een Fashion boutique aan de Wilhelminastraat te Oranjestad voordeed, waarbij de 24-jarige J.B. ernstig gewond raakte omdat hij door een der inbrekers werd beschoten, is opgelost. De oplossing kwam in zicht toen de recherche van San Nicolas enige dagen geleden de 21-jarige O.H. aanhield, die een aantal inbraken in en omgeving van San Nicolas bekende.

De recherche vond bij hem niet alleen een tv-toestel en een strijkbout die in de nacht van de schietpartij bij Winkel Handelmaatschappij was gestolen met een rode auto Capri, waarmede de inbrekers zich later uit de voeten maakte, doch ook een pistool van kaliber 6.35. H. bleef ontkennen, totdat de Technische opsporingsdienst met het pistool enige schietproeven nam, waarna op Curaçao werd vastgesteld werd dat die hetzelfde wapen was, waarmede J.B. werd beschoten. Gistermiddag bekende O.H. dat hij op de bewuste morgen op J.B. had geschoten, toen deze de boutique binnenkwam. Toen hij J.B. sommeerde stil te staan en deze achteruit begon te lopen, schoot hij op hem. J.B. moest ten gevolge hiervan met ernstige verwondingen in het hospitaal worden opgenomen. Inmiddels werd gistermiddag ook de twintigjarige G.T. uit San Nicolas aangehouden, die eveneens bij zaak betrokken was en bekende.

De man G.H., die op aanwijzingen van het slachtoffer J.B. enige dagen geleden werd aangehouden, schijnt niets met deze zaak te maken te hebben. Hij werd gistermiddag op vrije voeten gesteld.

Kervel reageert op UPA-verklaring

ORANJESTAD. — De heer Ernst Kervel heeft vanmorgen schriftelijk gereageerd op de verklaring die de heer Ruben Hoek gistermorgen ten Amigoe-kantore in bijzijn van getuigen aflegde over de twee ton die de SVA beschikbaar zou hebben om uit te betalen voor baokpay.

De heer Kervel zegt dat hij het volgende heeft gezegd: „Ik geloof dat jullie geen idee hebben wat terugwerkende kracht tot 1 januari 1974 betekent, want als je dit werkelijk zou gaan berekenen, je wel op tweehonderdduizend gulden uitkomt. Daar u mij tot nu toe niet heeft gehoord stuur ik u deze verklaring met verzoek deze vandaag op te nemen." De heer Kervel voegt aan zijn verklaring nog toe: „Het verwondert mij een beetje dat men op mijn zogenaamde verklaring welke toch erg belangrijk is, pas een week daarna reageert, zover de heer Kervel.

De Amigoe tekent hierbij aan dat gistermorgen getracht werd de heer Kervel te bereiken. Toen dit niet lukte is aan het bestuur van de SVA om commentaar gevraagd, waarna de SVA mededeelde dat men eerst commentaar zou geven indien de verklaring gepubliceerd was of men over de tekst kon beschikken.

Duivenplaag

ORANJESTAD — De katholieke kerk in Oranjestad wordt geplaagd door een groot aantal duiven, die het dak, toren en de muren van de kerk bevuilen. Het is onmogelijk de kerk ieder half jaar te laten opschilderen. Pastoor N. Erkamp heeft de bemiddeling van de Veterinaire dienst ingeroepen, doch tevergeefs want ook hier wist men geen oplossing. Pastoor Erkamp doet thans een beroep op de lezers van Amigoe wat voor oplossing zij aan de hand kunnen doen (Men zou kunnen beginnen met de eigenaren van de duiven op te sporen en verantwoordelijk te stellen voor de schade die dagelijks wordt toegebracht door hun duiven, redactie).

APC-kerstbuffet

ORANJESTAD — De Aruba Pressclub houdt haar jaarlijks kerstbuffet dinner in de Dutch Mastersroom van het Aruba Sheratonhotel op maandag 9 december aanstaande. Het buffetdinner wordt voorafgegaan door een cocktailparty aangeboden door de directie van Aruba Sheratonhotel.

Prijsovertreding op Aruba

Limonadefabrikanten voor de rechtbank

Duizenden guldens boete gevorderd

ORANJESTAD — Een niet alledaagse strafzaak werd gistermorgen voor de rechter op Aruba behandeld, waar de drie Arubaanse limonadefabrikanten terecht moesten staan vanwege het feit dat zij hun kratten limonade tegen een hoger prijs verkochten dan toegestaan door de centrale regering. Door het openbaar ministerie werden geldboetes van enkele duizenden guldens gevraagd voor deze overtreding van een ministeriele beschikking.

Behalve de limonadefabrikanten zelf, werden ook de directeuren van de fabriek gedagvaard. De dagvaarding vermeldde dat de fabrieken zich er schuldig aan hadden gemaakt dat men [illegible] de prijs van 3,60 gulden verkocht terwijl de maximum prijs 3,25 was zoals toegestaan door de centrale regering. Zoals de limonadefabrikanten [illegible] verklaard hadden, waren zij het wachten beu. Zij hadden reeds meerdere malen om een verhoging gevraagd, doch er kwam niets uit de bus. Men besloot toen gezamenlijk de prijs te verhogen tot 3,60 per krat, zoals de prijs reeds [illegible] op Curacao is. Men zegt hierbij dat het onmogelijk is de prijs te handhaven op 3,25 aangezien men anders failliet zou gaan. Niet alleen de prijs van suiker, maar ook de lonen en transportkosten, waren enorm gestegen de laatste jaren. Officier van justitie mr De Haas noemde het een [illegible] voor Aruba dat er [illegible] limonadefabrikanten voor een ekonomisch delikt terecht moesten staan. Het overtreden van de maximumprijzen staat als [illegible] boven water. Men kan de door de minister van Ekonomische Zaken afgekondigde maximumprijzen juist vinden of niet, de handelingen van de overheid staan niet ter beoordeling van de individuele burger, [illegible] de wet daarin voorziet, aldus de officier. De minister heeft een bevoegdheid en men moet erkennen dat de minister geen reden tot prijsverhoging heeft gezien. Althans nog niet. Men dient namelijk [illegible] worden toegestaan. Het departement van Economische Zaken heeft uitvoerige onderzoekingen moeten verrichten [illegible] de rapporten van de fabrieken. In deze zaak, aldus de officier, [illegible] of onterecht van de minister niet ter sprake. Hij gaf toe dat hij ook niet [illegible] begreep waarom op Curacao de limonadefabrikanten wel een hogere prijs mogen [illegible] en op Aruba niet. Vooral [illegible] de bedrijven op Aruba kleiner zijn en een kleinere omzet hebben.

[illegible] rie, in een [illegible] wordt dit niet [illegible] [illegible]

met een proeftijd van twee jaar. Tegen direkteur Edouard Porry een boete van twee duizend gulden, waarvan duizend voorwaardelijk. Tegen de Victoria Bottling Company werd een boete geeist van 5000 gulden, waarvan de helft voorwaardelijk. En tegen direkteur Frans Scholl [illegible] duizend gulden, waarvan de helft voorwaardelijk. Tenslotte werd tegen de bedrijfsleider van de Aruba Bottling Company, waarvan het bedrijf zelf niet gedagvaard werd, een geldboete van vier duizend gulden geeist, waarvan ook de helft voorwaardelijk. De verschillen in hoogte van de geldboetes kwamen doordat men rekening hield met de grootte van het bedrijf en de verkoop. Het feit dat niet de eigenaar van de Aruba Bottling Company was gedagvaard, noemde de officier een algemeen bekend feit. De broer van de eigenaar, de huidige bedrijfsleider Mikel Muyale werd in dit geval gedagvaard en moest terechtstaan.

Advocaat Tjong Ajong, die voor de gedaagden optrad vond dat de geldboetes erg zwaar wogen voor zijn clienten. Immers allen hadden zij een blanko strafkaart, die nu vanwege dit ekonomisch delikt bevuild zou worden met een misdrijf, aangezien er in de Antilliaanse rechtspraak geen economisch delikt bestaat. Hij was van oordeel dat zijn clienten ontslagen dienen te worden van van rechtsvervolging. Hij was van mening dat er een fout gemaakt was in de ministeriele beschikking ook nietig omdat het iedere bepaaldheid miste. Immers er wordt gezegd 24 flessen, zijnde een krat. Maar er zijn flessen van zeven en tien ons. En er wordt geen onderscheid in de prijsbeschikking gemaakt tussen deze twee verschillende hoeveelheden.

De advocaat voerde verder aan dat de beschikking in strijd was met de Staatsregeling waar gezegd wordt dat een dergelijke beschikking geldt voor allen in dezelfde branche, maar het was discriminatie aangezien deze beschikking niet gold voor de frisdranken die uit het buitenland kwamen. Tenslotte voerde de raadsman een apart verweer voor de bedrijfsleider van de Aruba Bottling Company de heer Mikel Muyale, die volgens de raadsman vrijgesproken diende te worden. Hij was van oordeel dat de eigenaar van het bedrijf ook strafbaar was. Zijn client was slechts formeel lasthebber. Hij kreeg geen geld uit de opbrengst. Hij had ook nooit bestellingen aangenomen of limonade verkocht. Advocaat Tjong Ajong zei tenslotte dat er geen sprake is van ongerechtvaardigde prijsopvoering van de zijde van de fabrikanten. Het zijn de omstandigheden die hen ertoe geleid hebben.

De officier van justitie antwoordde op deze verdediging dat in de beschikking de woorden algemeen belang niet voorkwamen aangezien deze stonden in artikel twee, en dat dit artikel was aangehaald. Dat men niet gedifferentieerd had in de prijzen van de verschillende prijzen limonadeflessen, komt omdat ook nu de flessen van zeven en tien ons evenveel kosten. Ook wees hij de beschuldiging dat de prijsbeschikking discriminerend zou zijn van de hand. Alle fabrikanten op Aruba vallen hieronder. Tenslotte kwam hij nog even terug op het verweer van de raadsman voor Muyale en zei dat de eigenaar niet vervolgd hoeft te worden. Hij kan wel vervolgd worden doch er zijn redenen om dat niet te doen. Hij achtte de bedrijfsleider wel degelijk aansprakelijk en schuldig aan het gepleegde delikt. De rechter zal over twee weken uitspraak doen.

Inbraak in hotel

ORANJESTAD — Bij een inbraak in een der kamers van het Dividivi Beach hotel werd een witte damesportemonnee weggenomen. De portemonnee had als inhoud een bedrag van zestig dollar, vijfhonderd dollar aan travelers checks, een ander bedrag van 125 dollar, rijbewijs, credit cards en enige sleutels.

IN 6E RONDE VOOR ACHT TELLEN NEER

Geslaagd programma in Broadway

Piña vs. Peña wederom "draw"

WILLEMSTAD — In de revanche tegen Inocencio „Chenco" Peña heeft het lokale boksidool Vicente „Djente" Piña zich beter kunnen verweren. Nu had de officieuze vedergewichtkampioen van Curacao geen „home decision" nodig om zijn Dominikaanse tegenstander een „draw" af te dwingen; de tweede in de reeks van gevechten tussen beide pugilisten, welke naar zeggen der organisatoren volgend jaar zal worden voortgezet. Evenals bij het eerste gevecht in september, was de spanning gisteravond in Broadway Discotheque duidelijk voelbaar, waar Peña en Piña — nu volledig op de hoogte van elkaars kwaliteiten — zorgdroegen voor een boeiend duel.

Reeds in de eerste ronde was duidelijk dat Piña nu met een vastomlijnd gevechtsplan te werk zou gaan. Wijs bleef hij uit de buurt van de „jabbende" Peña, terwijl hij met opstoten de Dominikaan uit zijn ritme probeerde te halen, wat hem evenwel niet lukte. Het talrijk opgekomen publiek kreeg wel een voorproefje van wat er in het verdere verloop van dit gevecht volgen zou. Na het aftasten van elkaar in de eerste ronde gingen beide boksers er keihard tegenaan, waar zowel Piña als Peña menige slagencombinaties goed lieten doorkomen. Dat zij ondanks de „storm" overeind bleven was te danken aan de puike conditie waarin beiden verkeerden. Na de derde ronde bracht het publiek dan ook een goedkeurend applaus ten gehore. Peña bleef in deze aanvallende taktiek volharden terwijl Piña stoom afblies, wat hem direct verlies opleverde in de vierde episode. Aangevuurd door zijn „seconds" rehabiliteerde de Curacaoënaar en zocht in de vijfde ronde het gevecht weer op.

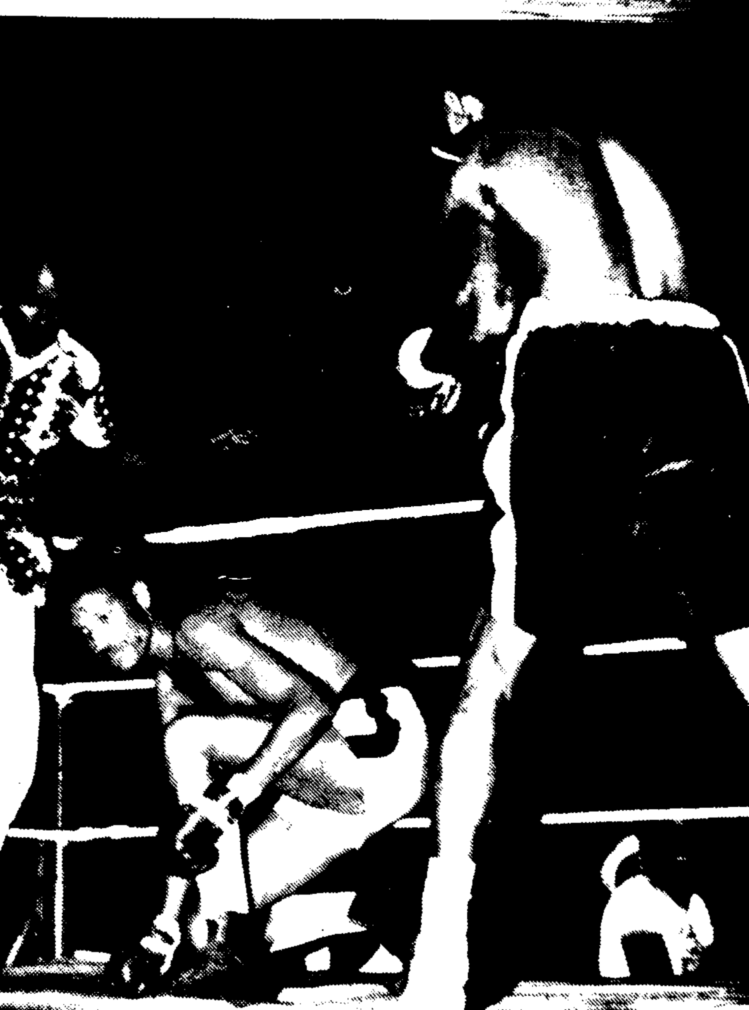
De verdediging van Peña was echter moeilijk te doorbreken waar de charges van Piña door de Dominikaan moeiteloos in de kiem werden gesmoord. Het invechten gaf voor Piña bij dezer ook geen uitkomst zodat de Curacaoënaar ten einde raad weer verviel in zijn oude fout: het toepassen van een alles of niets taktiek, wat koren was op de molen van „Chenco" die tegen het einde van deze ronde Piña met enkele goede stoten aan het wankelen bracht. Voor Piña begon men dan ook het ergste te vrezen. Het lokale boksidool had echter een verrassing in petto. De Dominikaan werd reeds bij het begin van de zesde ronde overrompeld door Piña die met een hernieuwde impuls furieus de aanval inzette. Met enkele goede combinaties werd Peña naar het canvas gezonden waar hij de reglementaire acht tellen moest aanhoren. Vicente Piña was niet bij machte echter om voorgoed af te rekenen met de duidelijk aangeslagen Dominikaan, omdat hij veelal met wilde „haymakers" die in geen effect resulteerden, het werk wilde afmaken. Profiterend van Piña's ongecontroleerde slagen kwam Peña heelhuids uit deze ronde tevoorschijn. De Dominikaan herstelde zich uitstekend en bracht van de overige vier ronden er zeker twee op zijn naam. De pugilisten werden na het gevecht op een donderend applaus onthaald. Ringscheidsrechter Siegried Hart gaf „Chenco" Peña met 47-46 de partij gewonnen, terwijl „judges" Provence en „Smiling" Ciro respectievelijk op hun scoringskaarten hadden: 46-46 en 48-49 (voor Piña).

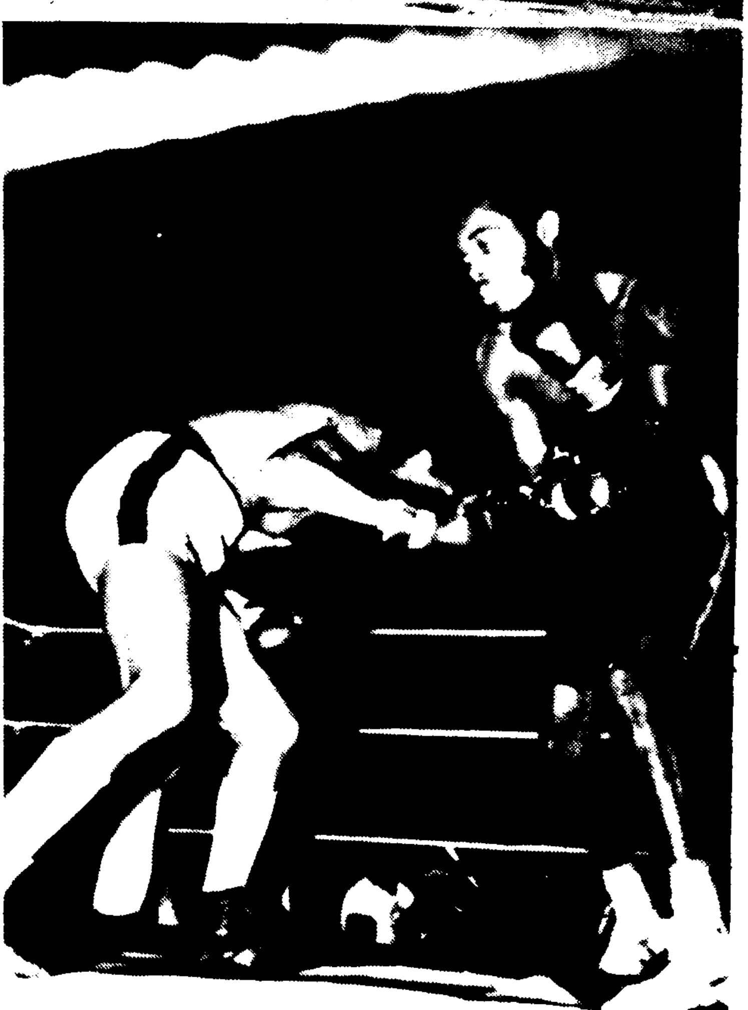
De semifinale van gisteravond was ook het aankijken waard waar Elsworth Supriano het opnam tegen Raymundo „Santos" Hernandez van Sto Domingo. Dit gevecht won Supriano via een knockoutzege in de vierde ronde. Zowel Supriano als Hernandez registreerden in dit gevecht een „knockdown" alvorens de Curacaoënaar de strijd in zijn voordeel besliste.

De zesde ronde was tussen Kid Joe en Kid Gordon — twee middengewichten — eindigde in een „draw", nadat Kid Joe aanvankelijk tot winnaar was uitgeroepen. Op deze beslissing kwam men later evenwel terug. Papi de Palm leed als amateur zijn tweede nederlaag tegen Chucu Zimmervan van Boca St Michiel. Zimmerman die een bewonderenswaardigde killersinstinct heeft won unaniem op punten. De Bonaireaan Egon Evertsz maakte korte metten met Raphaela, die in de tweede ronde voor acht tellen neerging. Zijn second stopte het gevecht. Easy Boy Michael behaalde een verdienstelijke „draw" tegen Ducray in het laatste amateurgevecht van de avond. Promotor Ecto Emers en „matchmaker" Shon Mi mogen terugzien op een geslaagde boksavond.









ENKELE BEELDEN van de „mainbout" en semifinale van het boksprogramma gisteravond gehouden in Broadway Discotheque. Boven Pina (rechts versus Peña; onder Elsworth Supriano (zwarte broek) versus Raymunda Santos.

Decentralisatie

ORANJESTAD — Het bestuurscollege heeft niets tegen decentralisatieplannen van de regering — de unanieme motie van de eilandsraad onderstreepte dit nog eens — mits kader en financien ook beschikbaar zijn. Ten aanzien van overdracht landslaboratorium na de opening van nieuwe hospitaal, werd verteld dat het medisch gedeelte naar het nieuwe hospitaal gaat en het patologisch gedeelte in oude gebouw. Tijdens besprekingen met dr Buma enige weken geleden heeft deze echter duidelijk gesteld dat splitsing van een dergelijke afdeling niet goed en onverantwoord is. Gedeputeerde Trinidad merkte op dat opleiding kleuterleidsters reeds door eilandgebied is overgenomen en door land gefinancierd wordt.

SAN NICOLAS. — In het Lago Sportpark is vanavond om acht uur een beslissingswedstrijd tussen Racing Club Savaneta en Jong San Nicolas voor de tweede plaats in district III. In dit district is San Nicolas Juniors op de eerste plaats geëindigd, terwijl RCS en Jong San Nicolas gelijk eindigden op de tweede plaats met 25 punten elk.

Dinsdag begint de hele competitie tussen de nummers 1 en 2 van elk der drie districten. De districtkampioen promoveert dan automatisch naar de hoofdklasse (in plaats van La Fama) en de subkampioen zal promotie/degradatiewedstrijden moeten spelen tegen S.C.A. De clubs die reeds geklassificeerd zijn voor de hele competitie van de districten zijn: Aruba Juniors en Deportivo Nacional (distrikt I), Vitesse en Deportivo Independiente (distrikt II), San Nicolas Juniors en de winnaar van vanavond (distrikt III).

Mahuma tussentijds "kampioen"

Amateurs sluiten eerste ronde af

WILLEMSTAD — Door het geringe aantal deelnemende teams kon vrijdagavond reeds de eerste ronde afgesloten worden van de competitie voor eerste divisie voetbalamateurs. Er werden weer twee interessante wedstrijden gespeeld. Centro Hubenil Mahuma en Deportivo Santa Rosa verlieten zegevierend het strijdperk na een in hoog tempo gevoerde strijd tegen respectievelijk Deportivo Marquita en Country Club Wacao. C.H. Mahuma is tussentijds „kampioen" geworden met vier punten uit drie ontmoetingen. Zowel Deportivo Marquita als Deportivo Santa Rosa sloot de eerste ronde af met drie punten, terwijl C.C. Wacao met twee punten hekkesluiter is.

Reeds na een kwartier spelen bezorgde linksbinnen Ronnie Basilio de formatie van Mahuma de leiding door uitstekend individueel spel. Hij ondernam een solorush, omspeelde enkele Marquita-verdedigers om vervolgens beheerst maar onhoudbaar voor de keeper in te schieten. Dept. Marquita pakte hierna de zaken steviger aan en werkte hard voor de gelijkmaker. Een paar minuten voor de pauze kregen zij hulp van Vrouwe Fortuna toen Mahuma-verdediger Lennox Calmus in het doelgebied ongewild de bal met de hand aanraakte. Deze geboden kans om de score recht te trekken liet Julio Juliana uiteraard niet onbenut (1-1).

Het spel was weer ongeveer vijftien minuten oud in de tweede helft toen Basilio weer met succes uithaalde bij een scrimmage voor het Marquitadoel (2-1). Niet lang daarna kwam de zege nog dichter binnen het bereik van Mahuma door intelligent spel van Regnald Bernardus. Deze liet de bal beheerst met een boog over het hoofd van de uitlopende doelman in het doel belanden (3-1). Een tiental minuten voor het eindsignaal werd de stand 3-2 door een misverstand tussen doelman Cerilio Girigorie en verdediger Melfrin Jacobus waardoor de bal het doel in rolde zonder dat er een Marquita-speler aan te pas kwam.

Deportivo Santa Rosa won door een sterke tweede helft verdiend met 1-0 van Country Club Wacao. In de eerste helft vooral waren de acties van Wacao beter georganiseerd. De voorwaartsen werden keer op keer, vaak blindelings, gelanceerd door de middenvelders hetgeen tot resultaat had dat zij enkele malen diep in het Sta. Rosa-bolwerk drongen. Sta. Rosa zelf speelde aanvallend meer improviserend hetgeen hen vrij goed afging. Minstens evenveel keren namen zij het Wacao-doel onder vuur. De rust ging in met een dubbelblanke stand. Niettegenstaande het feit dat de Santa Rosa-spelers na de pauze met een handicap te doen kregen, namelijk een krachtige tegenwind, dirigeerden zij de strijd en dwongen de Wacao-defensie praktisch constant tot een staat van paraatheid. In de vijftiende minuut scoorde de uitstekende spelende Oswin Lucia met een keihard schot vanaf de lijn van het grote doelgebied de enige treffer van het duel. Wacao kwam niet meer over zijn inzinking heen.

CSFvergadert

WILLEMSTAD. — De Curaçaose Sport Federatie maakt aan alle aangesloten sportbonden bekend dat de vergadering van vandaag is verschoven naar maandag 2 december om 20.00 uur in het R.K. Zeemanshuis Stella Maris.

Jeugdbaseball

WILLEMSTAD. — Op het little- en senior league programma voor zaterdag en zondag staan: Zaterdag (terrein Groot Kwartier): 11.00 uur Shell Tox — Ritz; 13.00 uur SUBT — Orange Crush; 15.00 uur Libbys — Cement Coro.

Zondag (terrein De Koning): 11.00 uur Ritz — Coca Cola; 13.00 uur Zwitsal — Cadbury (senioren); 15.00 uur Petromar — Maishi Snacks (senioren).

BC en havenstaking

ORANJESTAD — Het bestuurscollege betreurt het ten zeerste dat voor de derde maal een havenstaking is uitgebroken, waardoor de gemeenschap ernstig getroffen wordt en de naam van Aruba in het buitenland in discrediet gebracht. En dat terwijl er totaal geen sprake is van een arbeidsconflict. Waarnemens gezaghebber Wernet heeft deze affaire in handen van de centrale regering gesteld, mede omdat het beter is dat in deze een instantie bemiddelt. Toen het BC deze opmerking maakte voor juist de Socrates van de KNSM voorbij het bestuurskantoor met vierhonderd ton lading voor Aruba aan boord, die niet gelost werden door de staking. Goederen voor de uitbreiding van Holiday Inn en nieuwe hotel Americana kunnen nu niet meer tijdig aankomen, met alle gevolgen van dien waardoor opening moet worden uitgesteld en reserveringen afgezegd.

Nog geen oplossing conflict Bellevue

WILLEMSTAD — De staking van de kamermeisjes van Passangrahan hotel Bellevue te Parera sleept zich vandaag voort in zijn vierde dag. Nog steeds is er geen oplossing gevonden in dit arbeidsconflict. Partijen, de vakbond Horecaf die het personeel vertegenwoordigt, en manager Van den Braak en diens advocaat werden gistermiddag door landsbemiddelaar Sammy ontvangen. Als bekend zijn de zijn de kamermeisjes — personeel — in staking gegaan daar de management van dit hotel weigert de door de regering in 1972 ingestelde minimumlonen uit te betalen. Bovendien zijn de kamermeisjes niet te spreken over de behandeling die zij van manager Van den Braak ontvangen. Aan de andere kant is de hotelleiding van mening dat zij genoeg betaalt aan de kamermeisjes (175 gulden per maand) die dertig uren per week werken. Het door de regering vastgestelde minimumloon is f. 275,—

Prijsuitreiking

ORANJESTAD — Op zondag 1 december zal de Aruba Softball Bond de bekers en trofeeën uitreiken aan de winnaars (teams en individuen) van de competitie 1973/74. Dit zal plaatsvinden van twee uur 's middags tot acht uur 's avonds tijdens een dansfeest te San Isidro.

Sibonne/ingrid Stars winnen bij softball

ORANJESTAD — In de softballcompetitie behaalde Sibonne in de AA-klasse een nauwe 7-6 zege op UPA, terwijl in de A-klasse Ingrid Stars eveneens een nauwe 6-5 zege boekte op Super Stars. Rolando Donata werd winnende werper voor Sibonne en Juan Zlevinger de verliezer voor UPA. Sibonne maakte 5 hits en 4 veldfouten, en UPA 6 hits en 1 veldfout. Beste batter voor Sibonne was Rolando Donata met 2-1 en voor UPA, Edwin Maduro met 3-2.

Winnende werper voor Ingrid Stars was Irving Yarzagaray en de verliezer voor Super Stars, Raul Wouters. Voor Ingrid Stars 9 hits en 4 veldfouten, voor Super Stars 14 hits en 4 fouten. Aan slag blonken uit Edwin Jacobs (Ingrid Stars) met 3-2, en Sherman Hose (Superstars) met 3-3.

...el onheil voorkoombaar door omwonenden

...inderen uiteindelijk ...upe van schoolinbraken

...LLEMSTAD. – Scholen blijken steeds meer een geliefkoosd doelwit te ...en van dieven en inbrekers. Vooral in het weekeinde, wanneer zij een ...dagen min of meer verlaten staan, is het raak. In het weekeinde van 16 ... 18 november: negen meldingen, in het weekeinde van 23 tot ...vember: acht meldingen. Een grove schatting levert een schade op van ... duizenden guldens. Deze bestaat dan voor een deel uit gestolen ...eren en voor een flink deel uit aangerichte schade. In het vorige ...einde werd er bv een deur totaal geruïneerd: er werden uit de ijskast ... flesjes cola genomen. De verhouding was toen: 150 gulden aangerichte ...de aan het meubilair, twee kwartjes aan buit; Het laatste weekeinde was ...en school, waarin eveneens een deur totaal werd vernield, er werden zes ...es limonade gestolen, waarvan twee ter plaatse opgedronken en vier nam ... mee. Verder zag men kans een nieuwe platenspeler te vernielen: schade ... driehonderd gulden. In een andere school heeft men geprobeerd een film ...draaien, maar men kon het toestel niet meer uitzetten, zodat het ...orgens nog aanstond; de lamp nog aan en de film ter plaatse kapot ...and. De film was geleend van de Sticusa, waar men wel niet enthousiast ...zijn over de kapotte film.

... zijn scholen bij midden in een ...onde wijk; waar op nog geen ...worp afstand mensen wonen. Er ... echter geen enkele melding ... als de vandalen bezig zijn. De ... tast dus in het duister. En ... is erop voorbereid, dat men ...den zeker weer naar de school ...pen zal worden, omdat er weer ...broken is. Met enig geluk loopt ... wel eens een stel jongelui tegen ... lijf, die bij een verhoor doorslaan ... een reeks schoolinbraken beken... Dan is het in de bedoelde buurt ... even rustig.

...rustrerend

...igenlijk een bijna hopeloze zaak; ...r de betrokken leerkrachten en ... de Kinder- en Zedenpolitie (KZP). Ook een frustrerende toe...nd, waarbij men op een gegeven ...enblik het hoofd in de schoot legt. ... is niet uitgesloten, dat de ...gelui die nu schoolinbraken ple... later tot zwaarder werk over ... gaan. Als dat eenmaal het ... is, dan lijkt correctie niet meer ...ogelijk.

Het is daarom jammer dat er ...nig medewerking wordt verleend ...door de omwonenden. Zij kunnen ... onheil voorkomen: onheil in de ...rm van beschadigingen, welke ...orkomen kunnen worden. Onheil ...ok in de zin, dat er wellicht nog iets ...et een jeugdige dader te beginnen ...ou zijn, als hij tijdig in de kraag ...ordt gepakt, zodat wellicht een ...glijden voorkomen wordt. Nu lijkt ...et erop, dat men in een versnelling ...echt komt, welke steeds meer geld ...kost. Geld, dat in de gemeenschap ...eter gebruikt zou kunnen worden, ...ar dat nu gestoken moet worden ...in onnodig herstelwerk, in reparatie, ...in het aanbrengen van tralies.

...raliewerken

Iets dat men een paar jaar geleden ...og niet zag, komt nu namelijk ...steeds meer in zwang: dat op scholen ...traliewerken worden aangebracht. Voor het kantoor van het hoofd van ...de school, voor de voorraadkamer; ... zo maar door. Soms helpt het ...traliewerk, in andere gevallen schrikt ...het niet voldoende af. Afgelopen ...maandag was er een school bij, waar inderdaad tralies waren aangebracht. Maar dat was zo gebeurd, dat de dieven kans hebben gezien het enigszins te forceren en er zo toch tussendoor konden glippen.

De onkosten van al deze schoolinbraken over een jaar genomen lopen in de vele duizenden, misschien wel tienduizenden guldens. Maar ook daarmee is het niet gezegd. Het gebeurt regelmatig, dat als gevolg van een inbraak een klas naar huis moet, dat de directeur, die zich eigenlijk met didactische zaken moet bemoeien, zijn duurbetaalde tijd moet verdoen met het herstellen van de schade. Een bezigheid waarvoor hij eigenlijk niet betaald wordt, maar welke wel noodzakelijk is omdat anders de gelegenheid voor een volgende inbraak gewoon op een presenteerdblaadje wordt aangedragen en dat is toch ook niet de bedoeling. Het is in feite de gemeenschap welke ervoor opdraait.

Kinderen dupe

Het zijn ook de kinderen die er de dupe van zijn. Bij een van de inbraken van het afgelopen weekeinde, werd een bandrecorder gestolen. Deze werd gebruikt voor de kinderen met spraakgebreken. Een hoogstbelangrijk vak op die school. Voorlopig krijgen de kinderen deze les niet meer, want voordat er een nieuwe bandrecorder mag worden aangeschaft, dat duurt nog wel even. Dat gaat niet zo snel in de ambtelijke molen, in het gunstige geval dat die molen al in beweging komt voor een nieuwe bandrecorder. Zegt de directrice: „Ik heb jaren moeten soebatten voor deze bandrecorder. Nu ben ik hem kwijt en begint het soebatten weer van voren af aan."

Het is maar een voorbeeld, zo zijn er meer te geven. De kinderen zijn inderdaad het kind van deze rekening. Zoals zij het kind van de rekening zijn van die andere inbraak, waar een cassette-recorder werd gestolen met speakers en zes koptelefoons. Het apparaat werd gebruikt voor een klein talenpracticum. Er zijn nu nog vijf koptelefoons over, waarmee men niets kan beginnen.

Het is dus heel gemakkelijk als men iets verdachts ziet de zaak blauw te laten in de geest van: „Ik heb er geen hoofdpijn aan of geen omkijken naar." Misschien is dat inderdaad het geval. Misschien ook wordt uw eigen kind er toch ook de dupe van...

...om het plafond te bereiken in de Kennedy-school gebruikte men een kantoorstoel en een kaartenbak; de stoel heeft het bij deze manoeuvre begeven...

...een aardige verrassing op maandagmorgen: een plafondplaat vernield ...n het kantoor van het hoofd der ...hool...

...zo werd de zaak achtergelaten in de Kennedy-school...

Grote vraag na controleren van meldingen: wat kan er nog meer gebeuren?

Maandagmorgen bij KZP

WILLEMSTAD. — Bij aankomst op het bureau van de Kinder- en zedenpolitie (KZP) op het Wilhelminaplein om acht uur 's morgens zijn er al drie meldingen binnengekomen van schoolinbraken. Even later zijn het er zes en als de Amigoe om half negen op pad gaat om het rijtje af te werken met een KZP-rechercheur zijn het er acht geworden. We komen om half één op de wacht terug. Dan zijn slechts de meldingen gecontroleerd, zijn er notities gemaakt en moet het een en ander uitgewerkt worden. Verder komt men bijna niet, omdat het met de huidige onderbezetting bij dit onderdeel van het politiekorps evenals bij de rest van het korps, bijna onbegonnen werk is er meer aan te doen.

Daarnaast komen andere meldingen binnen bij de KZP voor onderhoudingen, voor alimentatie zaken en noem maar op. Aan de schoolinbraken komt men bij wijze van spreken niet toe. Zou men namelijk er iets aan willen doen, dan zou men eigenlijk meer aandacht moeten besteden aan verhoren en aan bv het posten in de buurt van een school, waar het elke keer raak is; in één woord gezegd zouden er mensen vrijgemaakt moeten zijn voor het onderzoek en dat kan niet; er zijn geen mensen voor en er mag geen overwerk gemaakt worden. Men staat met de rug tegen de muur. Heeft men geluk, dan kan men wel eens iemand aanhouden, die bij enig verhoor een reeks van die schoolinbraken bekent.

En dan nog: waar moet men er mee heen? Welke maatregelen moeten er worden genomen? Na een onderhouding wordt de betrokkene aan de ouders teruggegeven, die in het gunstigste geval geen raad weten met dit kind en die het in het ongunstige geval geen zier kan schelen wat hun kind uitvoert. Daartussen ligt een scala van mogelijkheden: zoals onvolledige gezinnen, waar de moeder uit werken moet gaan om nog wat geld binnen te brengen om het steeds duurder wordenden voedsel voor het gezin te kunnen kopen. Zo'n moeder haar hoofd staat er niet naar, als het al zou kunnen, om nog meer aandacht aan haar kinderen te geven. En de kinderen zelf: die zitten op straat, krijgen misschien een bevlieging om nu eens "iets leuks" te gaan doen en van het een komt het ander.

Zo is de cirkel rond, zodat er geen uitweg uit lijkt te bestaan. De rekening wordt nu betaald; is het nog een betrekkelijk kleine rekening, maar dadelijk wordt hij groter en steeds veel omvattender. Maar wie dan leeft, wie dan zorgt, zo schijnt er maar al te vaak gedacht te worden.

Mutaties

WILLEMSTAD. — Naast de uitvoerig behandelde inbraak zijn er in het afgelopen weekeinde nog zeven andere geweest. In kort bestek — als een soort mutatie — geven die het volgende beeld:

KENNEDY SCHOOL: de ramen van verschillende afdelingen zijn van traliewerk voorzien. Voor de wc-afdeling is ook een hekwerk aangebracht. Dat laat boven nog enige ruimte toe. Het hoofd komt maandagmorgen op school aan en komt tot de ontdekking, dat er twee plafondplaten kapot zijn. Men is op het hekwerk geklommen, heeft een plafondplaat kapot gemaakt, is over de zolder naar de kamer van het hoofd gegaan, heeft daar weer een plafondplaat kapot gemaakt en is omlaag gekomen. Men is aan het grasduinen geweest. Er wordt niet veel vermist, maar het herstel van het plafond zal toch wel weer geld kosten — onnodig helaas —.

Op deze school is er al regelmatig ingebroken. Steeds wordt er wel iets beschadigd. Nu is men bv bezig geweest met een typemachine. De schade daaraan valt echter wel mee. Men heeft er wel eens het uitgebreide kaartensysteem, dat in weken zorgvuldig werk was opgezet, gestolen. Toen kon men weer opnieuw beginnen. Voor de inbrekers moet het geen waarde gehad hebben, maar aan werkuren was het een geweldige buit. Er is ook wel eens een bandrecorder

(Men leze verder op pag. 11)

Hoofd van geliefkoosd doelwit inbrekers:

Je wordt er doodziek van elke maandag vernielingen te zien

WILLEMSTAD. – „Zondagmiddag om tien over twee ben ik met een collega op school gekomen, om wat werk voor te bereiden. Ik had zes flesjes bier meegenomen, voor als we dorst kregen. Om drie uur namen we even een pauze en gingen naar de ijskast toe. Weg flesjes." Aan het woord is een leraar van een BLO-school, die zo "gek" is in zijn vrije tijd nog wat aan school te doen. Er was geen spoor te vinden, waarheen de flesjes waren gegaan. Tot vier uur die middag is hij op school blijven werken met een droge keel.

Hij had die middag al een onprettige verrassing te verwerken gekregen. Met een der klassen had men werkstukjes gemaakt voor Sinterklaas. Tien stukjes. Er was in elk stukje voor zeven gulden aan hout verwerkt. Het had die morgen erg hard geregend. Bij aankomst op school bleken alle werkstukjes de vernieling ingegaan te zijn als gevolg van de lekkages. Het dak van de school is op talrijke plaatsen namelijk kapot, door stenen welke baldadige jongelui erop gooien. Herhaaldelijk worden die gaten gestopt, maar men zou wel elke dag op het dak kunnen klimmen om te kijken of er weer een gaatje is. Om te voorkomen dat het herstelwerk te duur is, doet men alles zoveel mogelijk. Het bedrag van tweeduizend gulden aan schade, welke men jaarlijks herstelt is dan ook aan de overdreven lage kant. Vrienden van het hoofd van de school helpen mee bij reparaties; soms krijgt men materiaal van een bevriend schoolhoofd en zo drukt men het cijfer.

Rekeningen

Het hoofd laat een bundel rekeningen zien van materiaal, dat gekocht is om schade te herstellen. Aan glazen shutters, aan de geraamtes voor deze shutters, maar ook voor aardappelmesjes en dat soort dingen meer. Eind september negen nieuwe mesjes gekocht, er zijn er nog drie over. Eind september moest men wel nieuwe kopen, omdat er geen enkele meer op school was. Steeds worden die bij inbraken meegenomen.

Vóór de school ligt een vijf kilo blik Blue band margarine. Wat men daarmee heeft gedaan is niet duidelijk. Hij is voor meer dan de helft nog vol. „Die zal wel van de huishoudschool hiernaast zijn", zegt het hoofd. Hij wijst ook op een fles limonade-siroop. „Ook van de school hiernaast. Moet U daar niet heen?" Er is echter geen melding binnen gekomen, dat daar ook is ingebroken. Misschien ziet me het niet meer zitten.

In de school, waar de flesjes bier gestolen zijn, komt men maandagmorgen het klaslokaal binnen waar film gedraaid worden. Het apparaat staat nog aan. De film is uiteraard doorgebrand en voor een stuk beschadigd. Een andere rol heeft men wel gedraaid, want dat kan men zien aan de manier waarop hij is opgeborgen. De vrijdag daarvóór is men in dezelfde school op bezoek geweest. Men noteert alles precies. Er is een speciaal boekje, waarin nauwgezet is bijgehouden op welke dag men heeft ingebroken. Laatst bij een vakantie van tien dagen: dertien keer. Er wordt bijgehouden wat er dan wordt vernield en wat er wordt vermist. Een hele variatie aan artikelen.

Te dol

Als het niet zo treurig was, dan zou je gewoon gaan lachen. Het is te dol om waar te zijn. „Op vrijdagmorgen gaan twee klassen zwemmen. Dat is de morgen, dat ik inkopen kan doen en andere werkzaamheden kan opknappen", zegt het hoofd van de BLO-school. Hij was verleden week vrijdag een nieuwe voetbal gaan kopen. Kosten: twintig gulden. Op school aangekomen, willen de kinderen er gebruik van maken. De pomp is kapot. Er zal een nieuwe pomp gekocht worden. Maandag komt het hoofd met een nieuwe pomp op school aan. De bal is verdwenen. Hij is nog geen keer voor school gebruikt. De jongens kunnen dus weer niet voetballen. „Misschien voetballen de jongens uit de buurt er nu mee", oppert de andere leerkracht. Elke dag wordt er namelijk op school gevoetbald. Maar na één keer gebruikt is een bal zo beschadigd, dat men niet meer kan bewijzen, dat hij inderdaad is gestolen. Het was in het betrokken weekeinde de enige buit van de inbraken.

In het theorielokaal van de betrokken school kunnen de shutters niet meer worden gebruikt. Die hebben het allemaal begeven. Men heeft nu de zaak maar zo gemaakt, dat men er niet meer binnen kan komen. Maar dan verzint men wel wat anders.

Vies praatje

Het is een vies praatje, inderdaad. Op een andere dag komt men op school. Men ontdekt, dat er weer is ingebroken. Uit de ijskast worden drie flesjes limonade vermist. Twee zijn er kapot gegooid, waarschijnlijk eerst nadat de inhoud is geconsumeerd. In het derde flesje heeft men geurineerd. Dat was het dan, dacht men.

Die morgen krijgen de leerkrachten koffie zoals gewoonlijk. Die koffie wordt klaar gemaakt door de kinderen zelf. Dan leren zij ook iets practisch. Degenen die met dit karwei belast zijn, voelen de ketel waarin het water gekookt wordt. „O, dat is aardig. Die is nog bijna vol." Zij doen er nog wat water bij en koken de inhoud en maken de koffie klaar. Als zij die naar de leerkrachten brengen, en deze nemen er een teug van, trekken zij een vies gezicht, denken dat er wat anders in zit en sturen de koffie terug. Wat blijkt nu: ook in die ketel is geurineerd.

Een vies praatje. Het geeft ook het gehalte aan van degenen, die het zo leuk vinden in de school in te breken. Het is ook begrijpelijk, dat zo'n hoofd "geladen" is als hij hoort dat je van de krant bent. Hij laat het inbraakboekje zien; hij vertelt over de schade, over alle aangerichte vernielingen; in het verleden aan de waterleiding bv die aan het dak nog steeds terugkerend. En elke keer is er weer wat anders wat afwijkt van de gewone procedure. Elke keer probeert men de schade weer te verhelpen, maar het kan zo niet doorgaan.

Elk weekeinde is het zeker raak. Elke maandag dus moet hij weer een paar uur besteden aan wat er is gebeurd. Hij moet het rooster veranderen omdat nu weer eens deze klas, dan weer die klas, niet gebruikt kan worden tot de politie er is geweest. En ondanks het feit, dat hij zelf of een collega elk weekeinde zeker een paar keer langs komt bij school, ziet men elke keer weer kans iets uit te halen. Duidelijk is wel, dat als hij of een collega eens een dief betrapt, deze niet jarig zal zijn. Voorlopig blijft het bij de frustratie, dat de zaak niet opgelost wordt. Nu heeft men weer gemerkt, dat er iets te doen valt met het filmtoestel, de volgende keer zal men wel wat anders ontdekken. Zegt dit hoofd van de school: „Ik zou liever willen, dat men ineens een grote slag staat en de school dan met rust laat dan nu elke keer weer wat anders te moeten opvangen en weer andere vernielingen te zien. Je wordt er doodziek van."

...twee veelzeggende beelden in de Troepiaal-school: om inbraken via de regelmatig vernielde glazen shutters tc voorkomen zijn er planken aangebracht; verder het gatenrijke dak, dat regelmatig gerepareerd wordt, maar het is vechten tegen de bierkaai...

Aruba Skal Club

ORANJESTAD — In het gezellige restaurant Surfside is door een kleine groep vooraanstaande leiders in de toeristische sector van het eiland de Aruba Skal Club opgericht. De Skal club is een sociale vereniging voor hooggeplaatste personen in de toeristensector die onderling vriendschapsbanden willen verstevigen en de gedachte van betere relatie onderling naar buiten uitdragen. Een periode van minstens vijf jaren werkzaam in een positie verbonden met toerisme is verplicht voor lidmaatschap in Skal, welke internationaal verspreid is. In New York bijvoorbeeld komt de Skalclub regelmatig bijeen en de Amigoe was enige jaren geleden in de gelegenheid om met de heer Joop Verschoor een bezoek aan dergelijke bijeenkomst te brengen. Hiervan waren lid directeuren van luchtvaart- en scheepvaartmaatschappijen en andere instellingen.

Ook de Aruba Skal Club zal met de Association international des Skalclubs, de AISC aansluiting zoeken en er worden reeds goede contacten met deze organisatie onderhouden. Tijdens de oprichtingsvergadering werd de heer Joop Verschoor lid van de New York Skal club, en de initiatiefnemer voor de Aruba Skalclub tot voorzitter gekozen, de heer Albert Raven medeoprichter tot secretaris, de heer Harold Malmberg tot penningmeester terwijl als commissarissen zullen optreden de heren A. Sobrino en W. Chai. De heer Sobrino zal tevens de vertegenwoordiger voor de AISC zijn. De Aruba Skal club heeft gisteren officiele toestemming bij de gouverneur aangevraagd.

Mutaties

(Vervolg van pag. 9)

...olen. Sinds 1972 zeker een ...de van een paar duizend gulden ...aangerichte vernielingen.

...CECILIA SCHOOL: toen men daar ...school kwam viel het op, dat er ...kistje van limonadeflesjes voor de ...rtkast stond. Bij nader toezien ... het slot van de sportkast ...rceerd. Er ontbreken een volley... en drie voetballen. Omdat er ...dagmiddag gevoetbald was door ...school, lagen de sportbroekjes en ...jes niet de kast in, anders had ...die zeker ook weggenomen. Het ...d was tot zaterdagmiddag op ...ol geweest. Er wordt regelmatig ...de speelplaats van de school ...ert, omdat er in de buurt geen ...iteiten zijn. Dan is zo'n diefstal ...lijk nog onprettiger.

...RANCESCO KLEUTER...OOL: het is bijna onwaarschijn... hoe men daar is binnengekomen. ... alle ramen zijn er tralies, ...ve voor de shutters aan de ...rkant. Die heeft men verwij... ...men is toen in de voorraadska... ...gekomen, heeft de deur vernield ...zo is men bij de kamer van het ...d gekomen, waar een ijskast ... Er zijn zes flesjes eruit ...omen, twee ter plaatse opgedron... met vier is men weggegaan en ... de rest lijkt aanvankelijk de ...ade mee te vallen. Behalve aan de ...r: Bij nader toezien blijkt echter ... goede platenspeler totaal vernield ... zijn. Het hoofd vertelt, dat er in ...t verleden wel meer is ingebroken. ... dat men op de kast bij het toilet ...pen heeft. Daar heeft men wel ... viezigheid gevonden en ook ...ngeld. De tralies maken het nu ...mogelijk.

...ROSA DE LIMA SCHOOL. Die ...t vóór de Francesco kleuterschool. ... hetzelfde weekeinde is daar ...ebroken. Shutters zijn verwijderd ... men heeft het een en ander ...rzocht. Er is niet zoveel schade. ...t aanwezige traliewerk blijkt niet ...doende te zijn geweest; er was ...l wat speling en men had ...nelijk het traliewerk wat kunnen ...buigen. Zo is men er binnen ...omen. Er wordt echter niets ...mist.

...ROMERSCHOOL: Voor de tweede ...r in betrekkelijk korte tijd inge...oken. Het hoofd van de school ...mt de sleutel van het magazijn ... naar huis. Hij heeft buiten de ...d gerekend, want de sleutel van ... dat klassen past ook op het ...gazijn. Dat hebben de inbrekers ...er gemerkt dan de schoolleiding. ... het magazijn heeft men een ...voudige installatie voor een talen...riccum met zes koptelefoons ...genomen. Dat was blijkbaar vol...ende. Zegt het hoofd: „Je kunt ...al wel tralies voor gaan zetten, ...r waar blijf je dan?"

...ETHENCOURT SCHOOL: De ...e inbraak binnen drie weken. Op ...chillende plaatsen is men op ...ool geweest. Steeds nam men ...kaas en jam weg. Nu ook een ...epot, en wat het ergste is de ...drecorder, welke men nodig heeft ... spraaklessen. Samen met een ...tje met Sinterklaasliedjes. Het ...d is er mistroostig onder, omdat ... die bandrecorder pas na veel ...atten heeft kunnen kopen. Voor... zal men wel geen nieuwe ...en.

...ARNIX SCHOOL: Twee weken ...den is er ingebroken. Nu was het ...r raak. Men is er met een ...drecorder vandoor met één box; ...andere box was kennelijk ook ...r gezet om mee te nemen, maar ...n kon niet alles in de doos doen, ...e uit een andere klas werd ...olen. In die doos zaten boeken, ... men heeft achtergelaten om de ...rder met box mee te kunnen ...en. Het apparaat stond in een ... afgesloten kast.

...t rijtje is afgewerkt. Alles bij ...r toch nog wel een schade van ...paar duizend gulden: aan buit en ... aangerichte schade. Men heeft ...ntie, dat het over een week weer ... zal zijn.

...ar zou hetgeen op de kast van ... magazijn van de Römer school ...d al op kunnen wijzen. Met krijt ...reven had de dader een aantal ...schappen achtergelaten zoals: ...f het door aan de radio. Ik wil ... hebben." Ergens anders: „De ...ende keer sla ik een grotere slag." ...r ergens anders: „Zoek me maar, ...en."



...lekkages in de Troepiaalschool als gevolg van beschadigingen aan het dak...

Geen titel

Wat is de wereld?
deel van de mens of de onafhankelijke variabele?
Rousseau propageerde een terugkeer
naar het begin, het verbeelde begin.
De mens deel van
en uitgeleverd aan de natuur,
verzet zich op zoek naar zelfvoldoening.
De wereld een bij al tegenstrijdig
wapent zich voort:
van creatie tot creatie,
van knots tot H-bom,
van heden tot toekomst,
van mens tot supermens,
van onderdrukking tot emancipatie,
van God tot wetenschap en omgekeerd.
En het is weer die stem die fluistert:
De wereld is een augiasstal.

Alex Goeloe.

Voor „bang maken met mes" zes weken voorwaardelijk

WILLEMSTAD. – „Hoe haalt u het in uw hoofd naar aanleiding van een dergelijke onbetekenende ruzie een mes te gaan halen." Dit zei rechter mr Van Breda deze week tegen verdachte E., 29 jaar, die ruzie had gekregen met een bewaker die zijn vrouw onheus zou hebben behandeld. De vrouw zou met een vriendin door de bewaker van een DOW-terrein zijn gestuurd. Waarom dit nu precies gebeurd was, kwam tijdens de behandeling van de zaak niet duidelijk naar voren. Zij zouden zich hebben misdragen of iets dergelijks. De vrouw, die volgens beklaagde in verwachting was van het "kind van het jaar", zoals hij dat noemde, had hem van het incident op de hoogte gesteld. De man zou de bewaker de volgende dag wel eens mores leren. Hij was toen naar de bewaker toegegaan en er ontstond een woordenwisseling die zo hoog opliep dat de bewaker zijn knuppel tevoorschijn haalde. Zoveel machtsvertoon was beklaagde blijkbaar teveel en hij was naar zijn auto gelopen en had een indrukwekkend mes met een lemmet van 21 en een halve centimeter gehaald, alleen maar om de bewaker bang te maken, zo zei hij.

De rechter vond het nogal normaal dat een bewaker een knuppel laat zien als men moeilijkheden zoekt op zijn terrein. Dat geeft u helemaal het recht niet om een mes te halen. Zo begint het altijd alleen maar bang maken, aldus de rechter, het is gelukkig niet zover gekomen dat de bewaker verwond werd.

De officier vond dat duidelijk bedreiging met een wapen bewezen was en eiste zes weken voorwaardelijk met twee jaar proeftijd en een boete van f. 200,– of 20 dagen. Een voorwaardelijke straf omdat het hier een "first offender" betrof, vader van acht kinderen die duidelijk liet merken dat hij het gebeurde betreurde, wat door de rechter gewaardeerd werd. Deze vonniste conform de eis. Wat de boete betrof, verdacht vroeg of hij deze kon afbetalen met 25 gulden per week. Overigens iets wat de rechter niet beslist, waarop verdachte ook gewezen werd. Dat neemt niet weg dat het een opvallend groot bedrag gevonden werd voor iemand die 140 gulden per week verdient, in een grote Mustang rijdt en vrouw en acht kinderen moet onderhouden. De rechter sprak hierover dan ook zijn verbazing uit. Verdachte echter vondt dat het best ging. Hij had vroeger, zei hij, veel op Bonaire verdient.

* Hans van Z. wordt mogelijk overgeplaatst. Op het ogenblik verblijft hij nog in het selectie-instituut voor terbeschikkinggestelden in Utrecht. Zijn langdurig verblijf in dit instituut vloeit voort uit een noodsituatie. Dit antwoordde staatssecretaris Glastra van Loon op Kamervragen. Hij noemde berichten als zou Van Z. 6 a 7 uur bezoek per week mogen ontvangen uit de lucht gegrepen.

Brua

Ku pida wesu
ku m'a haña
kant'i awa riba Rif
m'a trah' un pipa.
Kaska di un kangrew
ku a muri
dilanti su buraku
a sirbimi di tabaku
i pensando riba Tula
m'a sende
mi pipa enkantá.

M'a traga hundu
té mi pulmon a krak
kaba supla e huma
den e buraku.
M'a tende un tosâ
i despwes un gruñá:
Awó numa?
Oh!

ELIS JULIANA
Nov. '74.

Gevulde uien

...en aantal grote uien
...evengroot aantal plakjes ontbijtspek
...de ons kippelevers
...boter
...en ei
...en kopje gekookte rijst
...peper
...zout

(Hoe groter het aantal uien hoe meer u natuurlijk voor de vulling nodig heeft.)
Ontdoe de uien van een kapje en kook ze dan een kwartier in ruim water met een beetje zout gaar. Hol ze dan uit tot de wand ongeveer 1 cm dik is. Bak de kippelevers drie minuten in 20 gram boter bruin. Snijd de levertjes in stukjes. Bak dan de eerst fijngehakte uiresten samen met de rijst en een losgeklopt ei twee minuten in de braadboter. Strooi er peper en zout naar smaak op. Meng er nu de levertjes door en vul de uien met dit mengsel. Zet nu de gevulde uien bedekt met een plakje ontbijt in een vuurvaste schaal met wat boter een kwartier in een hete oven.

Amigoe kruiswoordpuzzel

HORIZONTAAL: 1. in papier gemaakte kleine gaatjes; 9. redenatie; 17. nakomeling; 18. valse gelofte; 20. zangstuk; 21. deel van de hals; 22. door middel van; 24. sermoen; 25. wandversiering; 27. hevig; 28. voegwoord; 29. zuurdeeg; 31. boom; 32. vloerbedekking; 34. blijkens de akten; 35. bijwoord; 36. maanstand; 38. rivier in Italië; 39. getijde; 41. Oostzeehaven; 42. bewoner van een stad; 43. kaartspel; 44. water in Noord-Brabant; 46. voedsel; 47. benedenwindse zijde; 49. oude lengtemaat; 50. in persoon; 52. insekt; 55. kleur; 57. telwoord; 60. titel; 61. godin; 63. onbep. vnw; 64. soepel; 66. soort brood; 67. Turkse vorst; 68. slim; 70. pers. vnw; 71. water in Friesland; 73. voertuig; 74. vers; 75. uitroep van vreugde; 76. vlijt; 77. langzaam; 78. heilige; 80. dat is; 82. uitgave; 84. kippeziekte; 86. ontkenning; 87. vallei; 89. oud Spaanse munt; 92. toiletartikel; 94. rivier in Engeland; 95. bijwoord; 96. Europese hoofdstad; 98. bitterheid; 99. koren; 101. gewicht; 102. voertuig; 103. ten bedrage van; 105. bevestiging; 106. spil; 108. lansier; 109. handwerksman; 110. strafwerktuig; 111. deel van een effect; 112. vogel; 114. rund; 116. pers. vnw; 118. Franse N.V.; 119. meervoud; 121. tekortkoming; 124. huisdier; 126. nimmer; 129. pers. vnw; 130. grondsoort; 132. vlaktemaat; 133. dans; 135. insekt; 136. Ind. chinees; 137. plezier; 139. evenzo; 140. regeringsreglement; 142. plaats in Rusland; 143. plaats in Frankrijk; 144. ouderloos kind; 145. Europeaan; 146. eiland in de Oostzee; 149. bijvoorbeeld; 151. de onbekende; 153. schrede; 155. vliesje; 156. oude doek; 158. bodem; 161. projectiel; 163. plaats in Overijsel; 164. naschrift; 165. bescherming; 167. een zekere; 168. plant; 170. dat is; 171. onmeetbaar getal; 172. titel; 174. tandeloos zoogdier; 175. lekkernij; 177. vrolijk en bekoorlijk; 178. soort koekje; 179. rivier in Italië; 180. Nederduits; 182. heilige; 183. eerwaarde heer; 185. ter herinnering; 186. aard. aanduiding; 188. muggelarve; 191. vragend vnw; 193. Ind. houtskool; 196. tijdelijk; 197. nageslacht; 199. kunsttaal; 200. boom; 202. lichaamsdeel; 203. koordans; 204. etagewoning; 206. het samenvoegen; 208. vreemde munt; 209. gelegenheid om dansen te leren; 210. roterende oliepomp.

HORIZONTAAL: 1. fijngestampte beschuit; 2. moment; 3. veerkracht; 4. vreemde munt; 5. planteziekte; 6. tot en met; 7. boom; 8. Ierland; 9. strook; 10. eikeschors; 11. de dato; 12. plant; 13. rondhout; 14. International Road Federation (afk.); 15. klinknageltje; 16. snuisterijen; 19. jonge, kale nestvogel; 22. bijvoorbeeld; 23. muzieknoot; 25. oude maat; 26. vreemde titel; 29. monster; 30. lengtemaat; 32. knaagdier; 33. dekkleed; 35. eerste vrouw; 37. steen; 38. geneesmiddel; 40. danspartij; 45. bakinrichting; 48. opgeld; 51. wildhandelaar; 53. titel; 54. voegwoord; 55. pers. vnw; 56. ter inzage; 58. titel; 59. maanstand; 60. onderworpenheid; 62. rivier in Frankrijk; 64. inwendig orgaan; 65. voormuur; 67. haarkleur; 69. hoofddeksel; 70. scheepstouw; 72. gelofte; 73. noodsein; 78. van sneeuw vervaardigde pop. 79. onbarmhartig; 81. golf; 83. hemellichaam; 85. het tegenovergestelde; 87. vrouw. titel; 88. benedenwindse zijde; 90. landbouwwerktuig; 91. bijwoord; 92. vreemde munt; 93. familielid; 96. Europese hoofdstad; 97. wijnsoort; 99. naaigerei; 100. voorzetsel; 102. vaartuig; 104. spijstafel; 105. gelei van vruchten; 107. groente; 113. Ind. toestand van razernij; 115. onheil; 117. deel van een tafel; 120. onderwijzeres; 122. bijwoord; 123. dat is; 124. vogel; 125. longziekte; 127. voorzetsel; 128. evenzo; 129. Ned. provincie; 131. schrijflijn; 133. smalle straat; 134. roofvogel; 136. eiland in de Middellandse Zee; 138. ogenblik; 139. boom; 141. snelle loop; 142. plaats in Noord-Brabant; 147. operste; 148. hoofddeksel; 150. oraal; 152. stapel; 154. kanaal in Drente; 156. tegenover; 157. de dato; 159. muzieknoot; 160. North-East (afk.); 161. bismut; 162. pers. vnw; 165. wijfjeshert; 166. aanvankelijk; 168. aardnootje; 169. kwaad; 171. vaatwerk; 173. schaakterm; 174. houding; 176. hengelbenodigdheid; 181. wijnsoort; 184. reeks; 187. kleur; 189. muzieknoot; 190. soort onderwijs; 191. rad; 192. azijn; 194. Egypt. zonnegod; 195. maanstand; 196. uitdrukking; 198. gemalin van Aegir; 200. buitenverblijf bij Apeldoorn; 201. ex-koningin; 203. plaats in Spanje; 205. toets alleen; 206. van onder (afk.); 207. gemeentepolitie (afk.); 208. loco-president (afk.).

Prijswinnaars

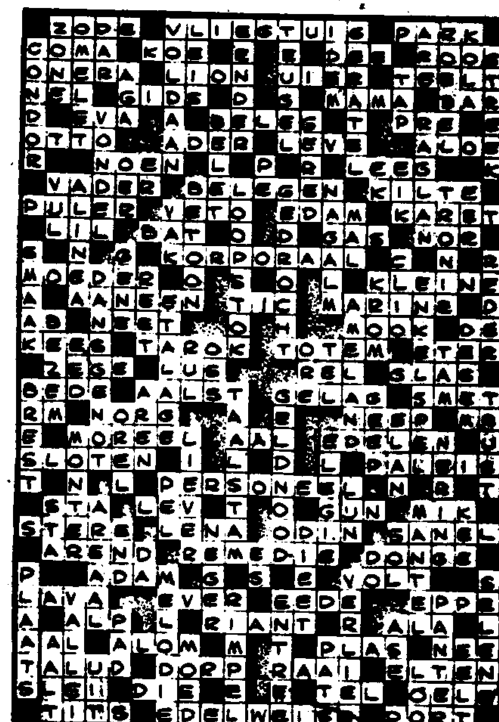
De prijswinnaars van de Amigoe kruiswoordpuzzel van 23 november 1974 zijn:

EERSTE PRIJS: mej. Adriana Leong, Mauritsstraat 3A, San Nicolas, Aruba (fl. 10,); TWEEDE PRIJS: Glenda Lievendag, Eifelweg 12, Curaçao (fl. 7,50); DERDE PRIJS: J. Mullenders, Gosieweg 178, Curaçao (fl. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossing van deze week dient vóór donderdag in het bezit te zijn van de redaktie.

Deelnemers aan kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Oplossing vorig week



Corsow carinoso di curason

Corsow semper tabata conoci como e isla den Mar Caribe caminda e hendenan ta esnan di mas bon hende cu aki banda conoci. Corsow semper a tene su portanan abri pa tur hende y cu carino tabata ricibi esnan cu a toca su suela. Hopi tabata esnan cu siglos pasá mester a hui nan pais caminda nan tabata ser persegui y a bin hana un pais nobo caminda nan por a establecé nan mes y hopi tambe tabata esnan cu a bin busca un miho porvenir aki banda y a keda Corsow. Corsow tabata un refugio pa hopi cu despues na regreso na nan pais, a bira dirigente di nan pais.

Ta pesei no ta strano cu na Corsow ta biba hende di 52 nacionalidad tranquil cu otro sin ningun distincion di credo, raza ni puesto social, Jui di Corsow ta carinoso y bon hende. Ora e fenómeno "turismo" a toca Corsow, nos di Corsow a hana nos cu miles di estranhero cu a bini nos isla chiki pa bin pasa nan vacacion y nos a hana nos cu hende di diferente raza, di diferente credo, di diferente puesto social. Nos a hana nos cu bon hende, pero tambe cu mal hende, cu hende carinoso, pero tambe cu hende bruto, cu hende cu ta gasta placa, pero tambe cu hende cu no ke gasta y sinembargo hana servicio toch.

Aki turismo a pone nos, jui di Corsow, na prueba. Nos cu semper a ricibi tur hende cu braza abri, cu a duna nan refugio den tempu dificil, nos mester proba cu nos a keda meskos. Nos a keda e mes un jui di Corsow, semper dispuesto pa juda un otro hende. No ta importa unda bo ta traha ni kiko bo ta traha, pasombra no ta solamente esnan cu ta traha den hotel, restaurant mester ta carinoso cu e turista, pero tambe esnan den pacus, na vliegveld, e chofer di taxi, esnan di Imigracion, Douane, polis den caja, e barido di caja, enfin tur hende cu ta biba aki na Corsow y ta forma parti di e comunidad aki.

Laga nos demostrá cu nos ta comprende e balor di turismo pa nos. E turista mester di nos, mescos cu nos mester di dje. Laga nos demostra cu Corsow tin un carino den su curason pa tur hende. Corsow ta carinoso di Curason.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Het winnende formulier..............................

stelt U deze week in de gelegenheid – behalve de gebruikelijke uitgeloofde f. 450.– aan waardebon – geheel afzonderlijk daarvan tevens

F. 25.-

(vijfentwintig gulden)
aan waardebon te winnen.

Het enige wat U doen moet is de in de SPEURTOCHT voorkomende advertenties goed in U op te nemen en de advertentie waarin een fout voorkomt uit te knippen en in het vakje hiernaast te plakken. Uw naam en adres en het juiste woord of getal in te vullen vóór donderdag a.s. op te zenden aan de Amigoe, postbus 577, Curaçao.
Bij meerdere goede inzendingen beslist hét lot.

De winnares van de afgelopen week (na loting) was Mej. Annette Deshotels, Doormanweg 61, die ook het juiste woord KERSTPLATEN uit de advertentie van CURACAO BEVERAGE BOTTLING Co. N.V. invulde en daardoor een waardebon van fl. 25,– te besteden bij genoemde zaak won.

Bo direcshon pa tur sorto di

CARNI FRESC



Carniceria Nadette's

Amandelweg 79

Telefon 35467

Naam: R.L. Guather
Adres: Janwestr. 21
Juiste woord: FRESCU

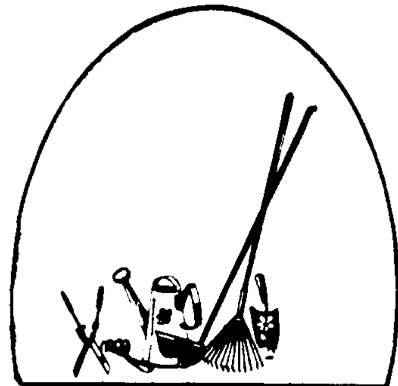
lees onze editie van gisteren voor de nieuwe opgave!

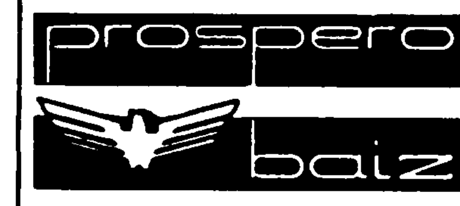
AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Net voor de feestdagen:

voor D-H-Z enthousiasten (Doe-Het-Zelvers)

- Houten tafelpootjes
- K + V Plankendragers
- K + V Planken
- Gereedschapskistjes
- TIPFORS kabeltakels licht model voor D-H-Z gebruik
- Tuingereedschap
- Hardboard platen
- Softboard platen





OWISA

TALEN, HANDELS CORRESPONDENTIE, BOEKHOUDEN, TYPEN, STENO
TEVENS VOOR AL UW VERDERE OPLEIDINGEN
De Ruyterkade 45 TEL 11531

HAAST U!
We hebben nog enkele

KALENDERS

te koop
f. 3,50 per stuk

DE DIERENBESCHERMING

DANKBETUIGING

Wij danken U allen voor de ontvangen attenties bij het plotselinge overlijden van

FRANKLIN MULIER

op 20 oktober j.l. in Nederland.

Namens de familie in Nederland:
Lucia Liendo–Mulier

WILLEM II

het meest in trek

Sint zegt: "Geef hem het beste"!

DRIVE-IN

ZATERDAG 30, ZONDAG 1
OM 7.00 N.M.
Een hartveroverende film met HEINTJE waarvan U de vrolijkste momenten van Uw leven zult beleven.

"EIND GOED, AL GOED"

Met Hollandse tekst.
In KLEUREN.
ENTREE:
VOLWASSENEN . . . . . Fls. 2.00
KINDEREN . . . . Fls. 1.00

ZATERDAG 30
OM 9.00 & 12.00 N.M.
ZONDAG 1 OM 9.00 N.M.
MAANDAG 2
OM 7.00 & 9.30 N.M.
Een ijzingwekkende film in KLEUREN. Het bezeten meisje REGAN in een kleverig web van angstaanjagende gebeurtenissen in: WILLIAM PETER BLATTY'S

THE EXORCIST

Directed by WILLIAM FRIEDKIN

ELLEN BURSTYN · MAX VON SYDOW · LEE J. COBB · KITTY WINN · JACK MacGOWRAN · JASON MILLER · LINDA BLAIR

(EL EXORCISTA)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2,50
BOVEN 18 JAAR.

CINE RIO

ZATERDAG 30 OM 8.00 N.M.
Een actievolle film in KLEUREN! Aan het einde van de weg ontmoetten ze de hel.
Met: ALEX ROCCO – ELIZABETH KNOWLES
"WILD RIDERS"
(Motociclistas del Terror)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 1 OM 7.00 N.M.
Op spectaculaire wijze overwinnen ze hun tegenstanders.
Met: TONY RUSSEL
LIVIO LORENZON
MASSIMO SERATO
"THE INVINCIBLE SEVEN"
(De Onoverwinnelijke Zeven)
Engels, met Hollandse tekst.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 1.00
KINDEREN Fls. 0.50

ZONDAG OM 9.00 N.M.
MAANDAG 2 OM 8.00 N.M.
AVONTUUR, ROMANTIEK, HUMOR, SLAPSTICK!
Met: RICHARD CHAMBERLAIN
RAQUEL WELCH
"THE THREE MUSKETEERS"
(Los Tres Mosqueteros)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR.

Alle soorten

Vitrages

NU – 20% Korting
bij contante betaling

Kaluf Trading

W. Churchillweg 118–120
Telf. 43278

COMPROMISO MATRIMONIAL

entre

OTTIE MARTINA
y
DENISSE CIJNTJE

30-11-'74

CINELANDIA

ZATERDAG 30
OM 7.00 & 9.30 N.M.
ZONDAG 1 OM 9.00 N.M.
Een spannende film met gevecht en moord!

THE EPIC BATTLE OF THIS MILLENNIA!!
A RAW, BRUTAL FIGHT TO THE DEATH...
FIST & STEEL the Concubines

In het Engels.
ENTREE: Fls. 2.00 – Fls. 1.25
BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 30 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHTSHOW"
PREMIERE van een boeiende en schrikwekkende film in KLEUREN!
"EIGHT DRAGON SWORDS"

NUNCA USABA SUS "8 DAGAS" PERO ANTE TREMENDO ENEMIGO, DEBIO UTILIZARLAS!

PUNG CHIN, el espadachin violento
LOV CHAN, el espadachin triste

In het Engels.
ENTREE: Fls. 2.00 – Fls. 1.25
BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 1 OM 7.00 N.M.
Genot voor jong en oud.
"COMPUTER WORE TENNIS SHOES"

COMPUTADORA JUGADORA
KURT RUSSELL
CESAR ROMERO
TECHNICOLOR®

Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 Fls. 1.25
KINDEREN HALVE PRIJS.

MAANDAG 2
OM 7.00 & 9.00 N.M.
"FIVE BLOODY GRAVES"

ROXY

ZATERDAG 30, ZONDAG 1
OM 7.00 & 9.00 N.M.
PREMIERE, PREMIERE.....
Grote rhytmische happening van de geweldigste artisten.

POPCORN
MICK JAGGER
THE ROLLING STONES
JIMI HENDRIX
OTIS REDDING
VANILLA FUDGE
Joe Cocker
TRAFFIC
bee gees
ERIC BURDON
EASTMANCOLOR O.V.S.
regie: Peter Clifton
CONCORDE FILM
Geproduceerd door Peter Ryan

ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25
VOLWASSENEN EN KINDEREN.

MAANDAG 2
OM 8.30 N.M.
"PAPILLON"

AVIS
Rent-A-Car
TELEFOON 55700

WEST-END

ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
Weer een aktievolle Chinese film. "THE DRAGON & THE TIGER" CHOW FOK LUNG. De Dragon en de Tijger vechten samen tegen de opressie.
f. 2,– – f. 1.25 In het Engels. Boven 18 jr.

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Weer een Karate Kung film "THUNDERKICK" LEE CHUNG – LA CHIN KUN Zij vochten voor de vrijheid met Taek-wondo
f. 2,50 – f. 1.50 In het Engels. Boven 18 jr.

ZONDAG 6.30 A.M. De welbekende aardige film "ALI BABA EN DE 40 ROVERS" FERNANDEL
f. 2,– – f. 1,25 Kinderen halve prijs

Ze Gaan een Goede Toekomst tegemoet



Punda 12640 **Ze Studeren bij Lem** Otrabanda 23673

Typen Steno Speedwriting Secretaresse Receptioniste Salesman Verkoopster Engels Spaans Steno-typiste Boekhouder Correspondent Conversatie Bedrijfsleider



OPROEPING

tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het eilandgebied Curaçao op maandag 2 december 1974 des voormiddags om 09.00 uur in de patio van de Eilandelijke Leeszaal en Bibliotheek, Johan van Walbeeckplein 13, alhier.

AGENDA:

1. Ingekomen stukken
2. "Beleid van het Bestuurscollege inzake toerisme"
3. "Beschikbaarstelling Statenzaal aan de Eilandsraad" en "Brief d.d. 26 november 1974 V/53-129 inzake beschikbaarstelling Statenzaal aan de Eilandsraad".

Willemstad, 26 november 1974
De Voorzitter,
A.E. Kibbelaar.

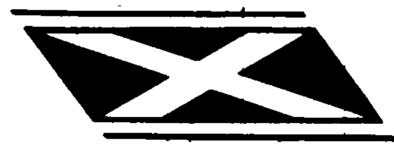
N.B. Deze vergadering wordt tevens gehouden ter voldoening aan het verzoek van de Raadsleden R.M. Martinez, A.A. Jonckheer, P.A. van der Veen, O.H.L. Buttner en S.N. Rogers v.w.b. punt 2.
Punt 3 is bij aanvullende agenda opgebracht op verzoek van de Raadsleden respectievelijk:
E. Christiaan, D.F. Martina, C.R. Rijnschot, O.H.L. Buttner, P.A. van der Veen, H. Henriquez, W. Godett, R.M. Martinez, R.A. Pietersz, S.N. Rogers, A.F. Nita, H.M. van Delden; en O.M.R. Betrian, E.I. Cecilia, H.A. Rojer en C.R. Rijnschot.



Dia 1 di December lo tin

un bazar na "RUSTOORD"

ku varios atrakshon manera grabbelton, bal werpen etc. pa mucha y hende grandi.
Recaudashon di es bazar aki ta pa celebra San Nicolas y Fin de Anja ku es patientnan.
Lo tin un bar bon surti. Un Boutique, un tent di boca dushi, un tent di obra di man. (traha pa patientnan)
Entrada lo ta fl. 1,– pa hende grandi y fl. 0,50 pa mucha.
Porta ta habri for di 9'or a.m. te ku 8'or p.m.
Invitashon ta bai na henter pueblo di Corsow pa copera ku e patient.
Di antemano danki.



CHANDRIS LINES CHANDRIS CRUISES

Een VROEGE aankondiging van een
LATE Kerstsurprise
van Chandris en Maduro

BRITANIS - CRUISES

4 en 11 januari 1975

Alle hutten met privé douche/toilet (van f. 594 t/m f. 977 normaal) NU VOOR

f. 534,– p. volwassene
f. 267,– p. kind 1 – 12 j.

inclusief alle zegelkosten/havenbelastingen

maduro

GELEGENHEIDSKOOPJE

CHEVELLE MALIBU CLASSIC 1974

bijna nieuw, automatisch, power steering, airco, radio, cassette stereo enz.

Voor slechts N.A. f. 8.990,– contant
(nieuw kost N.A. f. 13.000,–).
Wie het eerst komt, het eerst maalt.
Voor informatie: Aurigaweg 14 (Cerrito)

Weet u dat St. Nicolaas Casa Cohen als zijn hoofdkwartier heeft uitgezocht



LUZ DEN SCURIDAD.
TELETON BLINDENCENTRUM
1 DEC. 20.00-23.00